

SPANIAPOSTEN

3. FEBRUAR, 2003

NYHETER OG REPORTASJER HVER 14. DAG

UTGAVE 24

GRATIS!



Eldgamle oliventrær selges

Oliventrær har rundt hele middelhavet hatt en helt spesiell posisjon i mange tusen år. Nå har det blitt statussymbol å ha ett slikt gammelt tre i hagen sin og de riktig gamle trærne som kan oppmå en alder på flere tusen år er enkelt villige til å betale titusenvis av euro for.



Mauriske bad i Elche

Det mauriske badet i Elche som er fra det 12. århundre, er et av de få badene som fortsatt er bevart. At det fantes et bad i en by, var et tegn på økonomisk velstand. Badene hadde en viktig funksjon i den muslimske verden.



LES I DENNE
UTGAVE

Spansk
økonomi sterkt
i Eurosonen

Altea som
modell for
Costa Blanca

Braathens med
lavere priser

Sirkus i
Torrevieja

Valentine's day

Ingen solgte
SolBoliger

Mauriske Bad

"Norske dager"

Språket i
Valenciaregionen

Og mye mer...

Regjeringsmedlemmer:

FIDE,

er en skandale !



Journalistisk prostitusjon?

"Alfaz Tidene" er en ny norsk avis. Man kan lett tro redaksjonen er kjøpt og betalt av Alfaz del Pi's avsatte ordfører med det mål å påvirke nok norske velgere til å sikre ett best mulig valgresultat for hans parti AIDDA. Førsteutgaven av avisen inneholder stort sett to ting, positiv omtale av Antonio Fuster og negativ omtale av hans politiske opposenter.

SPANIAGUIDEN
• GULESIDER

SKANDINAVISK BEDRIFTSKATALOG - REGISTRER DIN BEDRIFT:
WWW.SPANIAGUIDEN.NO/GULESIDER

Boligsøk på Internet...

MEDESTATE.COM

Alt om bo og reise i Spania:

WWW.SPANIAGUIDEN.NO



HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Spaniaposten distribueres på over over hele Costa Blanca.
Her finner du noen av distribusjonstedene hvor vi er ekstra påpasselige med å sørge for at det alltid finnes aviser.

ALTEA:

Eso Es Cafe (V. havnen)
Casa Vital (I gamlebyen)
Papelaria Sevila

ALBIR:

Mendoza Supermercado
Supermercado Caprabo
Kirkesenteret i Albir
Det norske bakeriet
Yoely Albir (I hovedgaten)

ALFAS DEL PI:

Costa Blanca Bok & Musikk
(V. Ajuntamento)
Supermercado Costa Blanca
Supermercado Mendoza
Den norske klubben
CAM banken
Norske skolen
Reuma Sol
Bokbutikken v. Ajuntamento
Yoely Alfaz del PI
(V. Ajuntamento)

LA NUCIA:

Supermercado Pepe Clara
Supermercado La Nucia

BENIDORM:

Kirkesenteret
Restaurante El Escandinavo

VILA JOYOSA:

Villa International Assistance
Solgården

GRAN ALACANT:

Den Norske Klubben Gran
Alacant
CAM Banken

SANTA POLA

Hipermercado Amika
Poseidon Presna

GUARDAMAR

Extranjero Bar/Restaurante

LA MATA

Saga Travel
Roy's Bar

TORREVIEJA

Den Norske Klubben
Los Arcos
Papelaria Baeza
Mas Amigos
Restaurant Rosaleda
Cafe Hudik
Heidi Frisørsalong
Det norske konsulatet

LA SIESTA

Kiosco La Siesta

CIUDAD QUESADA

Presten
Skolen

LOS BALCONES

Kiosco Balcones

ROCIO DEL MAR

Bazar Kiosk

LA MANGA

Roy's Bar

Leder

En skitten bransje: Tannløse dilttere eller politisk marionett

En avis kan gjerne ha en mening. Men man må kunne utvise godt skjønn om man vil være en arena for alle standpunkt. Knytter man seg for sterkt til den ene eller andre side i en sak og benytter tvilsomme argumenter og metoder, må man regne med sterk kritikk og lav troverdighet.

Spaniaposten ønsker Alfaz Tidene velkommen, i den forstand at vi tror vi kan trenge flere skandinaviske medier som tør å mene noe ikke alle kan si seg enige i. Til tross for dette har vi nok har lite til overs for både de meninger og metoder Alfaz Tidene benytter seg av.

Tannløse dilttere i form gammelmodige magasiner, med frykt for utvikling og en dårlig skjult forakt alt "nytt" uansett kvalitet og form, har vi mer enn nok av. Lenge nok har de holdt seg til sine solskinnshistorier og unngått saker ikke alle ønsket å se på trykk. Konkurranse om leserne og annonsørenes gunst har vi alle godt av.

Riktig nok noen mer enn andre....

Red.

marionett, dukke med bevegelige lemmer som dirigeres vha. tråder, brukes på marionett-teater (dukkeater).
Brukes også om person som lydig utfører andres vilje.(Cappelens Leksikon)

Spansk økonomi blant de sterkeste Eurosonen

Spania er ett av de beste eksempler på hvor sterk Eurosonen forblir i en turbulent verdensøkonomi. Til tross for de problemer som kom med innføringen av Euro holder den Spanske økonomi seg sterk, mye på grunn av husholdningers forbruk og deres gode tro på fremtiden.



SUKSESS: EU medlemskap, reformer og innføring av Euro.
Spanias økonomi er blant de sterkeste i Europa.

Tiltak fra regjeringen vil hjelpe konsumenter til å fortsette sitt forbruk og sikre en sterk økonomi også i 2003.

I November kunne man konstatere en økning i prisen på hele 7,8% fra ett år tilbake, noe som er mer en ønskelig. Men sterkt etterspørsel fra forbrukere gir gode utsikter for industrien. Den månedlige industripasjonen økte med 0,8% i november, med sterkest økning i produksjonen av forbrukervarer.

På grunn av god fart i etter-spørseren etter varer i Spania, sammen med en økning av eksportene, ser myndighetene for seg, tydelig økonomisk vekst i fjerde kvartal når tallene blir klare. Man ser for seg en årlig vekstrate i økonomien på 2%, noe som er dobbelt så høyt

som tallet for resten av Eurosonen, hvor tallet er 1%.

17,5%. Dette kan Spania takke for en sterk økonomisk vekst og reformer i arbeidsmarkedet.

På toppen av dette kommer skattekutt på 2,9 Milliarder Euros med effekt fra Januar 2003. Dette er en del av en større pakke med skatteletter på 4,5 Milliarder Euros totalt i 2003. Skattelettene vil likevel ikke skape problemer for regjeringens budsjettmål.

Spania har blitt ett eksempel til etterfølge i EU sammenheng. Reformene gjort på slutten av 90 tallet, for å møte EU krav, har fått så god effekt for landet at økonomien nå går bedre her enn i andre EU land. Alt tyder på at utviklingen vil fortsette i 2003 hvor man forventer en reell BNP vekst på det doblete av resten av Eurosonen.

Tegn abonnement på Spaniaposten

Du kan abonnere på Spaniaposten.
Avisen kommer ut med 22 utgaver i året.
Pris for et abonnement er:

**75€ (560NOK) per år for abonnenter i Norge.
40€ (300NOK) per år for abonnenter i Spania.**

Abonnementet betales til en av følgende konti:
Spania: CAM Bank 2090 0313 41 0084498803
Norge: Skandia Banken 97104561296

Merk innbetalingen (giro) med navn og adresse. Abonnementet settes i gang når innbetaling er registrert, og du får da tilsendt Spaniaposten fra førstkommande nummer.

Avisen blir postlagt på utgivelsesdagen.

Spaniaposten - Spanias suverent største publikasjon på norsk

Opplag: 8 000

Distribusjon over hele Costa Blanca

Ansvarlig utgiver:

INAZO AS
Org 980 396 924

Redaktør: Ammouche, Kim

Adresse i Spania:

SpaniaPosten
Aptdo. de Correo 586
03590 Altea (Alicante)
España
Deposito legal: A-155-2002

Epost: red@spaniaposten.com

Tlf salg: +34 661 163 971 (11.00 - 20.00)

Tlf red: +34 661 163 969 (11.00 - 20.00)

Fax: +34 966 882 434

Web: www.spaniaposten.com

Trykk: SERVICIOS DE IMRESION DE LEVANTE, S.A.

Annonsering:

Ta kontakt for priser eller se vår website. Annonse materiell sendes pr epost til: desk@spaniaposten.com

Santa Pola

Spesialenhet knekker prostitusjonsbande



Ifølge politiet lette gjengen opp jenter såvidt fylt 18 år i de mest fattige delene av Romania for så å tilby dem jobb i Spania. Så snart jentene kom til Spania ble de så tvunget til å prostituere seg og stort sett oppbevart under lås og slå på forskjellige steder i Alicante by og i urbanisasjonen Gran Alacant i Santa Polia.

Politiet i Alicante har arrestert elleve medlemmer av en gjeng som smuglet unge kvinner til Spania og tvang dem ut i prostitusjon. Blant de arresterte var to rumenske menn og en marokkaner, sistemann mistenk for å være hovedmannen.

Altea

Altea står modell for Costa Blanca

Alteas ordfører Miguel Ortiz presenterte nylig en tiårsplan for utviklingen av kystområdene i Valencia regionen. Planen involver over 60 kystkommuner og ble presentert i ett møte i fylkesadministrasjonen.

Ordførerens egne planer for Altea's utvikling skal brukes som modell og påminner for hele regionen.



MODELL: Utviklingen av Altea skal brukes som modell for resten av Costa Blanca regionen

SPANIAPOSTEN

Vil du annonse i Spania største "skandinaviske" publikasjon?

Vi har flere leser enn noen annet "nosk" magasin!

Kontakt vår selger på telefon: 661 163 971

Vi snakker skandinavisk, we speak english,
hablamos español !

ANNONSERE ?

**P
P
S**

Pers Property Service

Bilutleie - Ettersyn - Utleie - Formidling/salg av bolig - Alarm

BILUTLEIE

24 timers flyplass service

Telefon/fax: 966 723 064 Mobil: 655 249 682

e-mail: pers@inha.no Web: www.pers-property.com

Alicante

Politiet arresterer fire narkolangere



KOKAIN: Politiet kunne beslaglegge b.la. 800 gram kokain.

Politiet har arrestert en gruppe på fire og siktet dem for organisert salg av narkotika på flere diskoteker i Alicante provinsen. Etter en undersøkelse av deres boliger kunne politiet beslaglegge 800 gram kokain, en kilo hasj, 91 ecstacy tabletter og 20 gram marihuana, to presisjons-vekter, diverse dokumenter og fire mobiltelefoner. De arresterte er mellom 21 og 28 år gamle.

Benidorm

Aksjon mot illegale immigranter

Politiet i Benidorm tok aksjon mot illegale immigranter i en aksjon over hele byen. Operasjonen involverte over 40 polititjenestemenn og de aksjonerte mob togstasjonen, busstasjonen og hovedgaten Avenida de Europa, samt byens to markeder. Seks ble arrestert i aksjonen og siktet for ulovlig å ha entret Spania. Politiet sjekket identifikasjons-papirene til over 40 mennesker.

Torrevieja

Krangel om turisme og markedsføring

En politisk storm har brutt ut i Torrevieja etter at sosialistenes byråd Angel Gimenez uttalte at det var en stor tabbe at Torrevieja ikke var til stede på den store turistmessen FITUR, som åpnet opp i slutten av Januar.

Som svar på kritikken sier ordfører Pedro Hernandez Mateo at kommunen har vært på FITUR i mange år, men dette året ønsker

man å heller satse på en annen messe Firmatur - Ettersom han er av den mening at Torrevieja allerede er godt etablert som ett "paradis for turister".

Ordfører Hernandez Mateo la til at han mente sosialistene tydeligvis viste veldig lite om turistindustrien, og med det lille de vet er de bare til skade for en sektor som fungerer svært bra i Torrevieja området.

Healing og Kanalisering

- Healing med universell kraft
- Varme hender korrigerer energi-forstyrrelser
- Kanalisering via Tarotkort
- Hvilke situasjoner møter du i fremtiden,
Hvorvidt bør du møte dem.
- Alle områder i livet
- Ring Felix for avtale 666 681 668 (14-17)
- Oppmøte i Altea etter avtale

Kjent fra Norske medie

Henriette

Urb. La Florida, Zona comercial, Orihuela Costa (2.etg. over supermarketet, inngang på baksiden)

NORSK GARN OG BRODERI, NORSKE BØKER,
MALERIER, KERAMIKK m.m.

NB! Nye åpningstider i vinter:

Mandag - Tirsdag 10.00 - 14.00, Onsdag (langdag) 10.00 - 14.00 og 17.00 - 20.00
Torsdag - Fredag 10.00-14.00, Lørdag - Søndag STENGTE

Hvis du ikke har mulighet til å komme i butikkens åpningstid, kan du ringe tel. 669 741 504 for avtale.

TJEN PENGER PÅ DIN SPANIABOLIG NÅR DU IKKE BRUKER DEN SELV!

Vi trenger enda flere utleieboliger fra Alicante i sør til Calpe i nord. Tjen penger på din feriebolig ved å la oss leie den ut for deg. Ta kontakt med oss for en uforpliktende samtale. Vi tar service på alvor!

KONTAKT OSS FOR UTLEIE NÅ !

TRENGER DU FERIE?

Vi finner din plass i solen. Vi kan tilby alt fra ukesleie i sommer til langtidsopphold i vinter. Ta kontakt, så skaffer vi deg din perfekte feriebolig. Ses i solen!

CBS

COSTA BLANCA TOTAL SERVICE

Tlf.: +34 966 896 370 eller +34 686 938 117

E-post: costablancaserv@terra.es

Besök våre websider:

www.spaniaservice.no



SPANIAGUIDEN.NO
NORGES STØRSTE OG MEST BESØKTE "SPANSKE" NETTSTED

Alltid oppdatert med
nyheter og reportasjer!

- Nyheter
- Eiendom
- Reiseguider
- Kultur
- Fakta
- Kart
- Spansk språk
- Mat & Drikke
- Skatt, flytting & arv
- Rubrikkmarked
- Leiebil

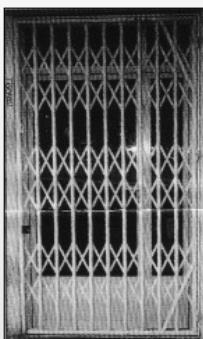


WWW.SPAWIAGUIDEN.NO

STOPP TYVEN VED DØREN

CARPINTERIA METÁLICA SCANDINAVIA TORREVIEJA

Vi er spesialister på:



- Sikkerhetsdører
- Sikkerhetsgjerder
- Concertina sikkerhetssystemer
- Gjerder
- Garasjeporтер
- Aluminium



Alle mulige modeller

Gratis kostnadsoverslag på stedet !

Vi har skandinavisktalende personale
Tel: 659 406 621 & 965 705 373

Braathens med nye priser til og fra Spania

Braathens reduserer prisene på reiser til og fra Spania og Kanariøyene fra 30. mars i år. Kunder som er bosatt i middelhavsområdet og bestiller på internett kan sikre seg billetter fra 89 euro tur/retur Oslo om de er heldige. De nye prisene gjelder fra Alicante, Barcelona, Malaga og Palma. Men antallet billetter med lavest pris er begrenset.

Sterling har en stund operert med billetter så vidt under tusenlappen tur retur Spania. Antallet billetter til denne prisen hos Sterling har likevel vært svært begrenset. Braathens følger nå etter med tilbud om biletter til Spania fra 89 euro tur/retur.



- Da vi startet hadde vi i gjennomsnitt 20 billetter av laveste kategori på hver avgang. Dette er ikke kampanjepriser men våre nye faste lave priskonsept. Det er som i tillegg er nytt er at det er mange rabattalternativer. Neste nivå ligger 2-300 kroner over og nivå over der også. Derfor er det et godt utvalg av rabattbilletter og de to første ukene har vi solgt 50.000 seter til nye og eksisterende destinasjoner i Sør-Europa. Det er helt fantastisk. Bare til de nye er 38.000 seter solgt. Dette kan Braathens informasjonsdirektør Anne Grete Ellingsen fortelle Spaniaposten. Når vi spør om det er noen real sjanse for å få tak på disse billigste biletene.

- Braathens nye og forenklede priskonsept er et ledd i sel-

skaps strategi for internasjonale ruter til Sør-Europa, sier viseadministrerende direktør Johnny Skoglund.

I begynnelsen av april åpner selskapet nye direkteruter bl.a. til Las Palmas samt fra Stavanger til Alicante. Gjennom dette styrker selskapet sin posisjon som den største tilbyder av direkteruter fra Norge til destinasjoner ved Middelhavet. De nye prisene introduseres på såvel eksisterende som nye Braathens' ruter til Sør-Europa.

ØKT FLEKSIBILITET OG BEDRE BETINGELSER FOR DEN REISENDE

Det er ikke lenger noe krav om at du må være borte natten mellom fredag og lørdag eller lørdag og søndag. Det er m.a.o. ingen reisedagsrestriksjoner innenfor prisenes gyldighetsperiode. Billettene kan kjøpes helt fram til avgang. Ut- og hjemreisedag kan endres mot et gebyr. Merk at de laveste prisene finnes i varierende antall på alle avganger, og selges kun på internett.

SPANIAPORTALEN.NO
- Startsidan for nordmenn i Spania

- Nyheter fra norske aviser samt Spaniaguiden og Spaniaposten samlet på ett sted. Konfiantlig oppdatert.
- Direkte tilgang til norske aviser radio og TV via internett
- Direkte tilgang til nettbank og søkermotorer



Flyttespesialisten S.L.

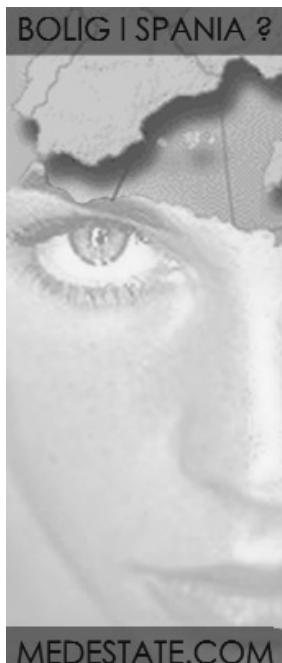
17 års erfaring med flytting mellom Norge og Spania

- Ordner alle papirer, pukker og bingrar.
- Kjører to ganger i måneden mellom Spania og Skandinavia
- Vi dekker ditt behov: Frakter like gjerne en liten kartong som et helt flyttelass!

Ikke størst - men først!

Telefon Spania: (0034) 965 888 261, fax (0034) 966 814 091, mob (0034) 676 955 195
Telefon i Norge: (0047) 333 70 150, fax (0047) 333 70 151, mob (0047) 905 61 391

Mail: flyttespesialisten@ctv.es - Web: www.flyttespesialisten.com



MEDESTATE.COM

Spansk politi jaktet al-Queda

Spansk politi har startet en større operasjon mot mulige al-Queda-grupper i Barcelona og andre steder i det nordøstlige Spania, melder Den statlige spanske radio. Minst seks personer er til nå arrestert i aksjonen. De seks mistenkes for å ha forbindelser med al-Qaeda-terrorternetverket og for å ha deltatt på treningsleire drevet av Osama bin Laden.

Cousteau skal lager dokumentar fra oljekatastrofen

Ett filmteam fra "Ocean Futures Society" ledet av Jean-Michel Cousteau skal reise til Galicia for å vise effektene av det enorme oljeutsippet fra supertanker "Prestige".

Film teamet skal hovedsakelig fokusere sin dokumentar på området rundt La Coruna, rundt 60 kilometer fra Santiago de Compostela på den Galiciske kysten. Byen er nær området som er verst rammet av oljeutsippet.

COMPUTERSTUDIO

NETTVERKS LØSNINGER

PERSONLIGE LØSNINGER

DATAMASKINER SKJERMER

TILBEHØR SERVICE VEDLIKEHOLD

Åpningstider: 9.30 - 18.00
Lørdager: 9.30 - 13.00
Partida Carbonera 11, Altea (N332 v. Mambo Muebles)

Tlf Fax EMail: 966 881 273 966 881 273 yescom@wanadoo.es
Vi snakker engelsk!

Intel Pentium 4 2.4Ghz 17" Monitor 999 €

Apple Mac & Microsoft Windows

SOLSKINN COSTA BLANCA
Størst utvalg i nye og brukte boliger!
WWW.SOLSKINN.NO

Tlf. Norge: 0047-51 65 51 63/415 18 510
Tlf. Spania: 0034-965 709 201/629 21 0664
Colonia San Esteban, block Y, local 12, Torrevieja

SPANIAGUIDEN

SKANDINAVISK BEDRIFTSKATALOG
- REGISTRER DIN BEDRIFT:

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/GULESIDER



MODELL: Jean-Michel Cousteau her på vei ut i sjøen for å studere menneskers påvirkning på livet i havet



©

PERSISKE TEPPER

Kvalitet, Skjønnhet og Komfort til fantastisk lave priser



SALG med 20-50% avslag på alle ordinære tepper + mange spesialtibud !



Spanias største utvalg av ekte, håndknyttede persiske tepper

PRISEKSEMPLER:

Persisk teppe,	2 x 3 m.	Tilbud	€ 490
Persiske løpere	3 m x 0,8m	Før € 1.800	€ 490
Caucasian teppe	2 x 3 m.	Tilbud:	€ 2.350
+ mange flere tilbud			

SERVICE OG KVALITET

Ghali har vært i virksomhet i Alicante i mer enn 16 år, og er viden kjent for sine unike kvalitetstepper, lave priser og utrolige service.

Vi har over 4000 unike tepper i vårt 600 m² store utstillingslokale.

Vår høyt kvalifiserte norske, spanske og persiske stab står klar til å bidra med sin erfaring og ekspertise.



Avda. General Marvá, 19 - Alicante
Telf. 965 229 670

Yoely Alfaz del Pi
Fotoutstyr, bokhandel, kontorrekvisita
C/Federico García Lorca nr 15
03580 Alfaz del Pi, Alicante · Tlf 965 888 644

BAR OCHO
Bar de Copas
Horario: 20.00-02.00

Scandinavian Home Cooking
Pollo de Pepe
BBVA
Correos

ESPAÑOL - ENGLISH - NORSK

CAMI VELL DEL FAR - EDIF. ROCAMAR, 12 / LOCAL 8
PLAYA DEL ALBIR - TEL: 637 953 255

Torrebieja: GAVER TIL SJØMANNSKIRKEN Høsten 2002 fikk vi følgende i gave fra Astri Landaas: En symaskin (som blir brukt hver eneste onsdag i arbeidsgruppa) og mange fine bøker! Blant bøkene var Sigrid Undsets samlede verker i nydelig skinninnbinding. Hver lørdagsgrøt kan du låne bøker!

Vi takker! Anna-Marie, sjømannskirken

i COSTA BLANCAS MARKEDER

MANDAG:	Callosa d'en Sarrià Dénia Parcent Santa Pola Elche La Nucia	FREDAG:	Alfás del Pi Finestrat Gata de Gorgons Dénia (Frukt og grønnsaker) Los Montesinos (natt) Moraira-Teulada Oliva Pilar de Horadada (natt) Torrevieja Alicante Almoradí Benissa Calpe Callosa d'en Sarrià (Frukt og grønt) Gandia Santa Pola
TIRSDAG:	Altea Callosa d'en Sarrià (Frukt og grønt) Jalón Orihuela Benidorm El Campello Guardamar La Mata Muchamiel Ondara Polop San Miguel de Salinas Tuelda Alicante Gandia Jávea Pego Rojales La Marina (Torrevieja) Vila Joyosa	LØRDAG:	Los Montesinos (natt) Moraira-Teulada Oliva Pilar de Horadada (natt) Torrevieja Alicante Almoradí Benissa Calpe Callosa d'en Sarrià (Frukt og grønt) Gandia Santa Pola Ciudad Quesada (Zuco) Camp Guardamar Albir/Alfaz El Cisne
ONSDAG:		SØNDAG:	
TORSdag:			

i BRUKTMARKEDER (RASTROS)

ALICANTE:	Daglig kunstmarked ved Paseo Gadeo fra 1200 Søndager kunst og antikk fra 0900
BENIDORM:	Søndager jazz, funk og loppemarked
CALPE:	Ondager fra 0800-1400
DÉNIA:	Fredager fra 0800
JALÓN:	Lørdag lopp- og antikkmarked fra 0800-1400
MORAIRA-TEULADA:	Daglig antikkmarked fra 0700
LA NUCIA:	Søndager loppemarked
POLOP:	Søndager loppemarked
VILA JOYOSA:	Søndager kunst og antikk fra 0900

"Norske dager"

Arrangementet "Norske Dager" er nok en gang på trappene i Alfaz del Pi går arrangementet av stabelen 10. til 16. mars 2003 og i Torrevieja begynner arrangementet 12. Mars.

Hovedgjest er den kjente fiolinisten Arve Tellefsen som vil gjeste Norske Dager gjennom 2 konserter. Arve Tellefsen spiller sin første konsert med sitt kjente Ole Bull program i ord og toner, spesialskrevet for Festspillene i Bergen i fjor, og høstet flotte kritikker i Europa og USA. Den tyske pianisten Siegmund Watty, damekoret Damenes Aften fra Hamar og deres dirigent, Erland Dalen også bli å se.

Det blir barneforestillingen "Lekeloftet" med Hilde Bekkevold og Elin Thingstad på Kirkesenteret i Albir.

Arve Tellefsen har tatt med seg sine "fadderbarn" Mari Silje og Håkon Andersen Samuelsen. Fiolinisten Mari Silje gjestet fjorårets Norske Dager og høstet stor begeistring for sitt spill.

I Torrevieja blir også Kjell Karlens orkester å høre under "Norske Dager" så vel som det norske koret "Armonia de Noruega". Mange kjenner nok også den russisk-norske pianisten Elena Lasco som i år blir å høre og se under dagene.



Siegmund Watty
og Erland Dalen



Martina Linna



Arve Tellefsen



Hilde Bekkevold og
Elin Thingstad



Damenes Aften



Elena Lasco

De beste nettsidene om Spania:

WWW.SPANIALINKER.NO

KIRKESENTERET I TORREVIEJA



KIRKESENTERET I TORREVIEJA



JANUAR

Søndag 26. kl 1500: Gudstjeneste i La Siesta kirke.

FEBRUAR

Lørdag 01.: Mandelblomstringstur til Jalón med lunsj. Salg av billetter på kirkens arrangementer.

Søndag 02. kl 1500: Gla sang i La Siesta kirke

Lørdag 08. kl 1300-1500: Grottsalg i prestegården.

Søndag 09. kl 1500: Gudstjeneste i La Siesta kirke.

Mandag 10. kl 1700: "Fest på kjærla" på rest. Los Arcos.

Lørdag 15. kl 1300-1500: Grottsalg i prestegården.

Søndag 16. kl 1500: Gudstjeneste i La Siesta kirke.

Tirsdag 18. kl 1100 i prestegården: Foredrag v/prof. Åge Holter.

Tema: Vestens sivilisasjon i fare?

Lørdag 22. kl 1300-1500: Grottsalg i prestegården.

Søndag 23. kl 1500: Gudstjeneste i La Siesta kirke.

Mandag 24. kl 1700: "Fest på kjærla" på rest. Los Arcos.

Fredag 28.: Busstur for å se huleboliger. Salg av billetter på kirkens arrangementer.

Arbeidsgruppe: Hver onsdag i presteboligen på Quesada fra kl 1100.

Treskjæringsgruppe: Hver onsdag i presteboligen på Quesada fra kl 1100.

Folkehanslagsgruppe: Øver på rest. Los Arcos hver onsdag fra kl 1700.

Koret "Armonia de Noruega": Over i La Siesta kirke hver torsdag fra kl 11.00

Barnegruppen: Øver på den norske skolen hver onsdag fra kl 17.30.

Barnekubb: Hver 14.dag kl fra 1800 på den norske skolen, Quesada.

Ungdomsklubb: Hver torsdag kl 1930 på den norske skolen, Quesada.

Blåseorkester: Opplysninger om tid og sted, og påmelding, til kontoret.

Leseringen: En samling pr mnd. Kontakt: Torgunn Sannes tel 630 546 664

Bonneringen: Annenver tirsdag. Kontakt: Svein Johannessen tel 679 748 430

Avda. de las Naciones 6,
Ciudad Quesada,
03170 Rojales
Tlf.: 00 34 966 717768

Faks: 00 34 965 725486
Mobil: 00 34 629 084127

KIRKESENTERET I ALBIR



JANUAR

21.01. Tirsdag 12.00

21.01. Tirsdag 19.20

26.01. Søndag 11.00

26.01. Søndag 17.00

28.01. Tirsdag 19.30

30.01. Tirsdag 19.30

Alltid på en tirsdag. Kirkesenteret.

Gudstjeneste, Minnekirken, Kirkebuss.

Familiegudstid. Kirkesenteret

Alltid på en tirsdag. Kirkesenteret.

Kulturveld på Kirkesenteret

(I samarbeid med Den norske Klubben)

FEBRUAR

02.02. Søndag 11.00

04.02. Tirsdag 19.30

08.02. Lørdag 17.00

09.02. Søndag 11.00

11.02. Tirsdag 19.30

13.02. Tirsdag 19.30

16.02. Søndag 11.00

18.02. Tirsdag 12.00

18.02. Tirsdag 19.30

23.02. Søndag 11.00

25.02. Tirsdag 19.30

27.02. Tirsdag 19.30

Alltid på en tirsdag. Kirkesenteret.

Gudstjeneste, Minnekirken, Kirkebuss.

Alltid på en tirsdag. Kirkesenteret.

Kulturveld på Kirkesenteret

(I samarbeid med Den norske Klubben)

Åpningstider på kirkesenteret:

Fra januar - april: Mandag - lordag kl. 10.30 - 14.00.

Kveldsåpent: Mandag - torsdag kl. 18.00 - 20.30.

I mai og juni: Tirsdag og torsdag kl. 10.30 - 14.00.

Kveldsåpent: Tirsdag kl. 18.00 - 20.30

FASTE AKTIVITETER PÅ KIRKESENTERET:

Boccia-spill hver mandag og torsdag fra kl. 10.30.

Spedierne møter mandager kl. 17.00.

Sjømannskirkens arbeidsgruppe møtes onsdag kl. 11.00.

Barnekoret øver hver torsdag kl. 17.15.

Ungdomsklubben møtes fredager kl. 19.00.

Grøtservering hver lørdag kl. 11.30-14.00.

Vi har også sorggrupper og tilbud om samtalegrupper.

Kirkesenteret kan kontaktes på tlf: 966 86 7474



Hjelp oss å holde denne siden oppdatert! Tips oss på mail: event@costablanca.no eller bruk fax eller telefon. Nummeret finner du nederst på side 2

Sirkus i Torrevieja

I Norge har vi Arnardo og Merano, i Torrevieja hadde vi nylig besøk av det spanske sirkuset Circo Wonderland. Og 23.-26. januar 2003 var det klart for sirkus ved Carrefour i Torrevieja, og barn i alle alderer glede seg vilt. Det gjorde de rett i, for sirkus i Spania var absolutt ikke noe dårligere enn hva vi er vant med, snarere tvert i mot.

På repertoaret stod et vold-somt antall dyr i forskjellige størrelser og fasonger. Der var store, flotte tigere, hester, kjempegriser med en bitteliten babygris som ble populær hos barna, okser, hunder som hadde fotballkamp, store slanger, lamaer og ikke minst tarantellaer - svære, ekle edderkopper! Disse siste var heldigvis inne i et glassbur, hvor de etterhvert fikk selskap av en dame - til et ensidig gisp i salen. Gispet gjorde vi også da en annen artist la seg med ryggen oppå en sverdspiss, og sverdet

kom ut gjennom magen! Damen reiste seg heldigvis igjen like etter, like frisk og rask, men her bør det sies som man sier til barna: Dette bør ikke prøves hjemme!

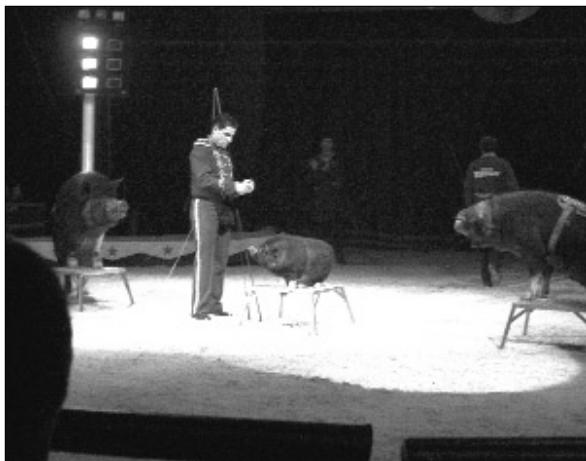
Videre i programmet var det tryllekunstnere, artister myke som smør og selvsagt hva ethvert sirkus med respekt for seg selv må stille med: de unngåelige klovnene. I pausen var det mulighet for å la barna bli avbildet sammen med tigerunger - disse hadde visse tendenser til å ikke like oppstus-



Tigrene var store og smidige.

set og var ikke alltid bare søte, men også litt nifse, men bildene ble fine, de.

Underholdningen varte i ca. 2 timer, og var verdt pengene. Og det var det ikke bare barna som syntes! Selv de aller eldste hadde det fint og lo godt - man er ikke eldre enn man føler seg, og en tur på sirkus gjør godt for humøret!



SVIN: En bitteliten babygris lagde spillopper.



SKUMMELT: Å bli avbildet sammen med tigerungene var litt nifst, men gøy også - syntes Katja Luco Birkeland.

SPANIAPOSTEN

Vil du annoncere i Spania største skandinaviske publikasjon?

Vi har flere leser enn noen annet "nosk" magasin!

Kontakt vår selger på telefon: 661 163 971

Vi snakker skandinavisk, we speak english, hablamos español!

»	
Alt om Spania:	
www.spaniaguiden.no	



Legekontoret

**Dr. Vidar Hjelset
Dr. Herulf Torset**

Timebestilling

Klinikadresser:

Albir: 966 864 181/686 038 181 (v. Fosmoli Expert)	Torrevieja: 699 364 029 Sydenhus
Adva. del Albir 66 03581 Albir	Avda. Alfred Nobel 121 03180 Torrevieja
Fax: 966 864 648	Fax: 966 864 648

TANNLEGE Allmennprasis



Implantater, kroner, broer, proteser, estetikk, fyllinger, bleking ellerrens?

Anne-Siri Mohn Larsen (Norsk tannlege)
Dr. Pedro J. Amor Koole (Hollandsk tannlege)

Vi snakker norsk og engelsk
Åpent kl. 10.00 - 14.00

Vårt kontor i Torrevieja:

Avda. de la Libertad, 2, 4. etg. B Tel / Fax: 965 717 512
03180 Torrevieja
(Ovenfor Tivoli)



Journalistisk prostitusjon

Vårt skandinaviske mediebildet i Spania preges i stor grad av mye "rart". Ukritiske, feige og tannløse redaksjoner hvor man enkelt kan kjøpe omtale er snare regelen enn unntaket. Juks med opplagstall er utbredt. Redaktører og eiere benytter sine publikasjoner, på en uetisk og kamuflert måte, for å "mele" sine egne kaker og forretninger. F.eks. som eiendomsager for prosjekter de selv omtaler rosende i sitt eget magasin uten at det opplyses om koblingen.

Det foreløpige lavmål har nå materialisert seg i form av en ny norsk avis som lyder navnet "Alfaz Tidene". Avisen er gratis og skal komme ut hver 14. dag i Alfaz del Pi. I utgangspunktet ett godt initiativ vi gjerne skulle ønsket velkommen, vi kan trenge flere kritiske publikasjoner på norsk i Spania. Flere Norske medier i Spania skjerper de eksisterende aktører og gir ammonsører og leserne ett større tilbud og flere alternativer.

Likevel kunne vi kanskje vært foruten denne siste avisen. "Alfaz Tidene" befinner seg på et journalistisk og etisk lavmål. Man kan lett tro redaksjonen er kjøpt og betalt av Alfaz del Pi's avsatte ordfører med det mål å påvirke nok norske velgere til å sikre ett best mulig valgresultat for hans parti AIDDA. Førsteutgaven av avisen inneholder stort sett to ting, positiv omtale av den korupsjonsmistenkte tidligere ordfører Antonio Fuster og negativ omtale av den eksisterende byadministrasjon i Alfaz del Pi og Fuster's politiske motstandere.

PARTIAVIS



SKRIBENT: Angelica Majors her sammen med den tidligere ordføreren, en av medarbeiderne i "Alfaz Tidene". Hun har i en årrekke vært en av Fusters mest trofaste medarbeidere og hun var en del av kommuneadministrasjonen under Fusters regjeringsperiode.

Antonio Fuster har fått gleden av å prege førsteutgaven av partiavisen "Alfaz Tidene". Hele førstesiden er vi et Fuster som kan fortelle at han "snart" kommer tilbake. I lederen omtales Fuster som mannen som fortjenesten (?) for utviklingen som har skjedd i kommunen de siste årene. Ellers kan leserne av den nye avisen glede seg over å lese om "Politisk og økonomisk kaos" i dagens kommuneadministrasjon. En helseide i avisen er så viet Fuster, som forteller hvor bra jobb han har gjort i sin regjeringsperiode og Fuster benytter også anledningen til å komme med en rekke sleivspark til sine politiske motstandere.

Vi finner også en rekke dårlige kamuflerte angrep på den eksisterende administrasjonen i Alfaz del Pi i form av små artikler om diverse forhold i Alfaz del Pi. Den ene artikkelen mer usaklig enn den andre.

Blant småsakene i "Alfaz Tidene" finner vi selvsagt også mer positiv omtale av AIDDA. Vi kan blant annet lese om det populære møtet i AIDDA i notisen med overskriften "Mange på AIDDA-møte". Men om "mange" betyr 5 oppmøtte eller 500 kunne vi ikke se noe

om.

MOTSIGELSER

Redaktøren i "Alfaz Tidene" skriver i førsteutgaven at han "har for lite kjennskap til de mange beskyldningene som hagler over den stakkars mannen" (Fuster red. anm.). Til tross for dette velger altså redaktøren å la seg selv bruke, helt ukritisk, som et verktoy i Fuster's kampanje for å komme tilbake i lokal-politikken i Alfaz del Pi. Samtidig som anklager om korruption, grovt kameraderi og mistenklig personlig berikelse henger over den tidligere ordføreren. Fuster har tidligere vært i retten da han saksøgte kommunestyremedlemmene i Alfaz del Pi som tok fra ham makten i 2002. Domstolen avviste søksmålet og fant også grunn til å vurdere en offentlig anklage mot Fuster med grunnlag i hans aktiviteter som ordfører.

DÅRLIG KAMUFLERT PROPAGANDA

Mistenklig er det å se at avisens tilknytning til den tidligere ordføreren er ikke spesielt tydelig. Vi kan blant annet lese om det populære møtet i AIDDA i notisen med overskriften "Mange på AIDDA-møte". Men om "mange" betyr 5 oppmøtte eller 500 kunne vi ikke se noe

I ett annet innlegg kan vi lese at opinionen i Alfaz del Pi ikke ønsker noen utbygging av havnen i Altea. En utbygging Fuster har kjempet imot i håp mot å skaffe seg stemmer fra de mange utlendinger som bor like ved stranden i Albir. Merkelig nok har den samme Fuster i kulissene arbeidet for å bygge ut en større havn i Albir ved et område han selv indirekte eier og ville kunne selge med astronomisk fortjeneste dersom havnen hadde blitt realisert (Se

Alfaz Tidende

Nå slår han snart tilbake

Antonio Fuster er lei ondsinnet rykter og usanne påstander

Eksklusiv

POLITISK KAOS I ALFAZ S. 3

PEER GYNT TIL SALGS S. 7

PARTIAVIS: Den nye norske lokalavisen "Alfaz Tidene" fremstår som en ren propagandaavis for partiet AIDDA i forkant av kommunevalget i mai. Spaniaposten nr. 21).

HISTORIELØS

Man kan jo begynne å lure på om redaktøren av Alfaz tidene nettopp har kommet av flyet fra Norge før han startet sitt arbeide med "Alfaz Tidene" og solgte sjela til AIDDA og Antonio Fuster. Enten utviser redaktøren en utrolig kunnskapsløshet om de anklagene og avsløringer som henger over tidligere ordfører Antonio Fuster, eller så er redaktørens integritet billig til salgs.

Spaniaposten bringer uansett fra side 10. i denne utgaven en del av artiklene vi tidligere har satt på trykk så også nyankomne kan få med seg historien i denne saken.

SAKENS KJERNE

FUSTER EIER MINST 24 EIENDOMMER I ALFAS DEL PI OG ALBIR TIL EN MARKEDSVÆRDI AV I UNDERKANT AV 3 MILLIONER EURO. DE FLESTE AV EIENDOMMENE ER ERVERVET I TIDEN FUSTER VAR ORDFØRER I KOMMUNEN OG HEVET VANLIG ORDFØRERLØNN. DETTE HAR HANS POLITISKE MOTSTANDERE GREPET TAK I, OG DE VIL NÅ VITE HVOR PENGENE TIL Å KJØPE DENNE EIENDOMSMASSEN HAR KOMMET FRA. EN KOMITÉ HAR BLE NEDSATT FOR Å GRANSKE DEN TIDLIGERE ORDFØRERENS ØKONOMI OG PÅSTANDER OM AT FLERE AV EIENDOMMENE HAR BLITT SOLGT BILLIG TIL FUSTER'S SELSKAP SOM EN SLAGS BESTIKKELSE. FUSTER HAR ALDRI FREMLAGT NOE REGNSKAP SOM VISER HVORDAN HAN HAR ERVERVET DENNE FORMUEN PÅ NESTEN 3 MILLIONER EURO PÅ LOVLIG VIS. NÅ VIL FUSTER VIL GJØRE ETT NYTT FORSØK PÅ Å IGJEN FÅ MAKTAEN I ALFAZ DEL PI

- Kall oss gjerne en partiavis

Spaniaposten ønsket å få noen kommentarer fra redaktør i Alfaz Tidene. En avis som har vært i strartgropen i nesten ett år. En noe stresset redaktør ville gjerne svare på våre spørsmål.

Den tekniske kvaliteten på avisen vår kunne nok vært bedre men ellers er jeg fornøyd med førstutgaven, kunne redaktøren fortelle.

Helge Stangeland synes ikke koblingen med AIDDA er noe å skamme seg over. Jeg har ikke vært her så lenge men jeg støtter AIDDA og Fuster for å ha gjort Alfaz til den byen den er i dag.

Anklagene mot Fuster og nederlaget i retten i Benidorm ønsker



MARIONETT? Nybakt redaktør i Alfaz Tidene synes hans kobling til AIDDA er helt upproblematisk.

redaktøren ikke å snakke om.

- Det må vi heve oss over. Alfaz Tidene skal ha en ordenlig journalistisk vinkling.

FABRIKKERTE LESERINNLEGG

Spaniapostens utsendte påpekt en rekke noe "snåle" leserinnlegg i Alfaz Tidene's førstutgave. Og den nybakte redaktøren kunne straks bekrefte at

det var han selv som stod bak mange av dem.

- Det er noe vi gjør for å dra i gang debatt. Vi kunne ikke akkurat sette inn annonse i Spaniaposten om at vi ønsket leserinnlegg til vårt første nummer så jeg måtte jo skrive dem selv.

REDAKTØREN I ALFAZ TIDENE SYNES DET VAR HELT OK Å SELV SKRIVE DISSE LESERINNLEGGENE FOR SIN FØRSTEUTGAVE:

Omr spanske serveringssteder

Det er egentlig trist å se hvordan nordmenn stadig søker seg til såkalte "norske" serveringssteder når de tar seg en tur på byen. Det er i og for seg greit at man søker sine "egne" en gang i blant, men ikke hver dag. Jeg vil forsikre at man formidler å besøke et typisk spansk sted. Det finnes flere slike steder i Alfaz, og ikke minst i gammelbyen i Benidorm. Steder der stemningen er høy, og der unge og eldre sitte benkot rundt små bord og spiller kort eller domino. Det er stemningsfullt, og det opplyses. Kan ikke man selv delta i spillet?

Jørn Læsøen, Benidorm

Gestión Inmobiliaria I-K-S

Avda. Pais Valenciano, 97 - 03340 Albatera (Alicante)



Finca Albatera



Chalet Albatera



Villa Benferri
2000m² tomt / 150 m²

199.000 €

2000m² tomt / 120 m²

199.000 €

Vi har ett stort urval av Fincas, Chalets, Villor, Radhus, Lägenheter, nya och Beg. i Albatera, Crevillente, Hondon de los Frailes, Benferri och omnejd. Vi erbjuder förutom Fastigheter även många andra Tjänster och servic. För vidare informationer ring os, skickar ett E-Mail, eller besök oss gärna.

Tel/Fax: 96-548 66 28 - Mobil: 630 458 902

e-mail: info@iks-immo.com - www.iks-immo.com

Open mandag till fredag 10:00 – 13.30 och 16.30 – 20.00 Lördager 10:00 – 13.30

FONTANERIA JARDIN BOTANICO

Offisiell og autorisert installatør av Gass/Olje-sentralfyr, klima-anlegg og rørlegger.



Klima-anlegg i alle størrelser



Elektrisk radiator, med svært lavt stømforbruk.



Gassdrevet pels

Over 400m² butikk. Alt du trenger i baderomsmøbler, speil, W.C. vasker, dusjer, stovsuger og mye mer. Kom innom og få ett gratis prisoverslag uten noen forpliktelser. Vi snakker: Norsk, svensk, engelsk, tysk, nederlandsk, og selvfølgelig spansk.

FONTANERIA JARDIN BOTANICO S.L.
C/SAN POLCARPO 68, 03180 TORREVIEJA
(Ved Parque de las Naciones)
Tel 965 716 504 - Fax 965 704 758

SPANIAPORTALEN.NO

- Startsiden for nordmenn i Spania

- Nyheter fra norske aviser samt Spaniaguiden og Spaniaposten samlet på ett sted. Kontinuerlig oppdatert.
- Direkte tilgang til norske aviser radio og TV via internett
- Direkte tilgang til nettbank og søkemotorer

Om nordmenn i Spania

Det er mange som mener at vi nordmenn gjer det mye av oss her i Spania. Det er også riktig påstanden. Alltid van etter min innvandring et godt eksempl på nærværet nasjonalisme, og ikke minst europeiske. Jeg var alltid internt, med andre grunne også å bli vennlig og oppleve den lokale befolkningen. Jeg ble faktisk fløjt på Norges vegne. Like bare nå, da overhengende berettigelse ikke kan komme seg i alt sin glorie. Men også alt det har ikke gjort min makt med å få til en god og godt følelse om landet min. Det er også veldig viktig å føle seg trygg og trygghet i sin egen hjem. Det vil ikke være demokrat med en "Spania/Andalucia/Norway" der hver eneste makt har kunne ha hatt. Det ville ha hatt stor betydning for den norske immigrasjonen i det spanske landet.

Hjemmeside med Fuster

Det synes det betydeligst om et bokmøde med Antonio Fuster er nødvendig. Jeg håper at den skjedde i Alicante. Nedenfor finner du det, og etter den skjedde sammen som jo har gjort så mye for trivselighet her i byen.

Nilsen, Alfaz.

Eiendomsmegler på rømmen

En svensk eiendomsmegler ansatt hos en av de mest profilerte norske meglere i Albir har vært på rømmen fra spansk politi i snart ett halvt år. 14. September kjørte han ned og drepte ei 16år gammel jente utenfor ett diskotek langs N332 i Benidorm, under ett forsøk på å stikke fra en promillekontroll.

For en tid tilbake ble den tysk tenåringen kjørt ned og drept av en fyllekjører. Det ble opplyst i det norske magasinet "Aktuell Magasin" at fyllekjøreren hadde en tilknytning til det norske miljøet i Alfaz/Albir.

Jenta hadde vært på diskotek i Benidorm i diskotekområdet ved N-332 da to menn i en Porsche kom i stor fart og kjørte henne ned. Føreren av bilen forsøkte å stikke fra en promillekontroll ved diskotekområdet på N332 i Benidorm. Hun døde kort tid etter sammenstøtet. Føreren av bilen stoppet ikke for å hjelpe. Fører og passasjer ble likevel kort tid etterpå pågrepet av Guardia Civil, de ble tatt blodprøver.

Resultatet fra testen viste en stigende promille på 1.18. Han hevdet selv at han var for full til å huske at han kjørte.

Likevel valgte han å flykte landet så snart avhør og blodprøver var ferdige.

Passasjeren i avhør forklart det faktisk var den utpekt føreren og eier av bilen, Patrick Alvfors, som kjørte ned jenta. Svenske Patrick Alvfors, var på dette tidspunktet markedsdirektør for en av de mest profilerte norske eiendomsmeglere i Albir.

Megleren fikk venner av seg til å tomme sin leilighet i Altea Hills og han har siden dette ikke vært å se i Spania. Politi og andre har lenge vært på jakt etter Alvfors.

En venninne av den drepte jenta skrev ett rørende leserinnlegg til Aktuell Magasin om hendelsen. Magasinet omtaler seg selv som magasinet midt i den norske kolonien, og alt tyder på at de

lenge har kjent fakta i denne saken da svært mange i det norske miljøet har lenge vært klar over hvem som kjørte på henne, hans posisjon og hans forsvinning.

DEKKOPERASJON ?

Likevel har ingen tidligere skrevet noe svenskers rømning ut av Spania og om hans rolle i det skandinaviske miljø. Flere ulike kilder Spaniaposten har vært i kontakt kan fortelle om en følelse av at det hele tydelig har vært dysset ned. Både siden Aktuell Magasin som først brakte nyheten ikke fortalte om megleren og hans rømning og de som har vært i kontakt med meglerforetaket i Albir har blitt møtt med medarbeider som merkelig nok påstår de knapt husker sin tidligere markedsdirektør.

Redaksjonen i Spaniaposten har ikke fått vite om koblingene og fakta i denne saken før timer før deadline til denne utgaven. Men på grunna av sakens alvorlige karakter trykker vi den nå.

Vi har vært i kontakt med eiendomsmegleren i Albir hvor den omtalte meglere arbeidet for en kommentar. Daglig leder var ikke til stedet og svarte ikke da var heller ikke å treff på mobiltelefon. Daglig leder på den tid da denne episoden fant sted har lenge vært sykemeldt, ingen hos megleren kunne fremskaffe noe mobilnummer eller annet nummer hvor vi kunne treffe den nå den sykemeldte daglig leder. Dette tilross for våre gjentatte forsøk i løpet av dagen.

Merkelig nok dukker navnet til den angivelig sykemeldte daglig leder opp på døren til ett helt nyåpnet advokatfelleskap i Altea.

Spaniaposten nr. 22 - 6. Januar 2003

Alfaf del Pi

Ex. ordfører Fuster kastet ut igjen

Det var ett opphetet møtet i Alfaz del Pi sitt rådhus. Beskyldninger haglet mellom eksisterende PSOE ordfører Juan Davo og tidligere AIDA ordfører Anonio Fuster. Fuster anklaget ordføreren for å ikke levere ut dokumenter i tide og for å hindre Fuster i å tale. Ordfører Davo svarte med å beskydde Fuster for å benytte "fasistiske" metoder. Møtet fikk sitt høydepunkt da ordfører Davo kontaktet Policia Lokal for å få hentet Fuster ut av

møtet så det kunne få fortsette i fred.

Fuster forlot møtet i sinne før politiet rakk å komme til rådhuset. Efter møtet uttalte Davo at tidligere ordfører Fuster ikke respekterte noe eller noen andre under møtet og mest av alt hadde Fuster ingen respekt for møtets taleliste og ordstyrer.

(Red. Anm. Fuster hadde i sin regeringstid en praksis med å brått innkalte til bystyremonter på "umulige" tidspunkter gry-



HISSIGPROPP?: Tidligere ordfører i Alfaz del Pi kunne ikke styre munnen og temperamentet under bystyremonter og Policia Local måtte tilkalles.

Spaniaposten nr. 21 - 25. November 2002

Leder

Politisk stinkende havneprosjekt stoppes

I Alfaz del Pi har kommunestyret stoppet planene for å lage lystbåthavn og fergekai i Sierra Helada, åsen som går ut mot fyret. Kommunestyret har omregulert bruken av et landområde beliggende i Sierra Helada.

Planen var å lage havn med tilhørende luksusboliger i åsen, midt i et område satt av som naturpark. Kommunen eier selv mesteparten av dette området, men ett "kakestykke" har vært i privat eie. Tidligere ordfører Antonio Fuster har vi familie og firma i utlandet stått som eier. Planene om utbyggingen ble fremmet mens Fuster selv satt som ordfører i kommunen.

Prosjektet ble i Fusters ordførertid også forsøkt solgt og ett vennligsinnet kommunestyre og ordfører i Alfaz del Pi var ett av argumentene som den gang ble brukt.

Det mest graverende og avslørende om tidligere ordfører Fuster er at han var en av de som protesterte høyest imot nabokommunen Altea's planer om å utvide sin eksisterende havn. Han mente den ville skade strendene i Albir.

Alt tyder på at han selv hadde selv store personlig økonomisk gevinst å hente fra en realisering av dette prosjektet i Albir. Vel vitende om at en utvidelse av havnen i Altea ville føre til at delstatsregjeringen i Valencia ikke ville godkjenne nok en havn i Albir er det kanskje ikke så rart han ville stoppe denne. Men miljøargumentet Fuster fremførte blir da helt latterlig. Hvordan en større havn og flere båter i Altea kan være mer skadelig for strendene i Albir enn en havn i Albir virker noe søkt.

I de anklager som har vært rettet mot den tidligere ordføreren om personlig berikelse og utnyttelse av sin posisjon har nettopp dette prosjektet vært ett av de anklagerne har hatt i bakhodet.

Det hører med til denne historien at havneprosjektet i Altea fikk sin godkjenning for ikke lenge siden (Alfaf del Pi kommune stoppet havnen i Albir etter at godkjenningen i Altea var på plass).

Red.



STOPPET: Ringen viser området som var tiltenkt en fritidshavn med dypvannskai hvor man drømte om å lage Costa Blanca's svar på Costa del Sol's "Perto Banus". Området rundt er satt av som naturpark og kan ikke bebygges.

Spaniaposten nr. 7 - 29. April 2002

Pengeskandalen i Alfaz ruller videre

Komité for   granske Alfaz-ordfører Fuster

På et plenumsmøte den 18. april i rådhuset i Alfaz del Pi ble det opprettet en komité for   granske de økonomiske forhold rundt byens ordfører Antoni Fuster.

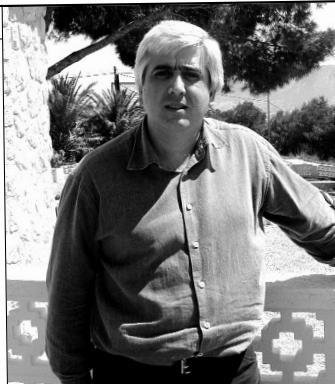
Fuster eier 24 politiske motstander, og skal vite hva som eiendommer i har vokst opp sammen egentlig foreg r . Alfaz del Pi til med ordføreren i begges Fuster har i folge Perez en markedsverdi av i barndomsby Alfaz del selv ønsket   delta i underkant av 3 millioner Pi. I folge Perez kommer komiteen. Han har sågar euro. Dette har hans Fuster fra en helt ytret ønske om   lede politiske motstandere ordinær familie med den.

grepet tak i, og de vil nå normal  konomi. - At Fuster vil lede en vite hvor pengene til   - Det er utelukket at komité som skal granske kjøpe denne eiendoms- massen har kommet fra.

Komiteen består av seks sier Vicente Perez til 24 eiendommene det personer hvorav to kommer fra Spaniaposten. er snakk om eies av Fusters part. I forrige nummer av denne komiteen er ille- Gestalbir S.L. Dette sel- det konservative PP og mer til   kunne avsette skapet beskjefte seg to kommer fra Fusters Fuster men at de ikke med bygging, salg og eget parti AIDDA.  nsker   gjøre dette utleie av eiendom, samt Representantene fra foreløpig. utleie av hotell.

Fusters to motstander- partier er på plass, mens hans egne enn  ikke har blitt plukket ut.

VICENTE PEREZ fra PSOE er Fusters argeste v re, og vi vil at folk de



VIL TIL BUNNS: Vicente Perez, Antoni Fusters argeste motstander vil ikke avsette den omstridte ordføreren f r undersk l ene dermed vil oppheve.

NORSKE ANGELICA MAJOS er bøyd i Alfaz del Pi og medlem av Fusters parti. I forrige

nummer av Spaniaposten uttalte hun at hun har full tillit til Fuster. - Jeg vet at det er dannet en slik komité, men jeg ser ikke på det som noe

Selskapet drives fra Fusters egen bolig. konkrente anklager, og ham ut foran det kom- det jo ikke kommet noen konstruert f r  lite

utleie av hotell. Foreløpig er det tror jeg heller ikke vil gå hele veien med kommer. Husk at Fuster

denne saken. Vi vil ha de 24 eiendommene. De er en enormt populær

bekreftet mistanke fleste av dem er ervervet

PSOE er Fusters argeste

v re, og vi vil at folk de

siste årene har gjort Alfaz del Pi



GIR SEG IKKE: Tidligere ordfører i Alfaz del Pi her da han skulle fors re seg mot p st ndene i kommunens plenumssal

Spaniaposten nr. 20 - 11. November 2002

Alfaz del Pi

Ex. Ordfører Fuster taper i retten

Tidligere ordfører i Alfaz del Pi går på nok ett ned- erlag. En domstol i Benidorm har avvist søksmålet fra tidligere ordfører I Alfaz del Pi Antonio Fuster. Ex-ordføreren saksøkte de 11 kom- munestymedlemmene i Alfaz del Pi som kastet han tidligere i år med beskyldninger for   ha utnyttet sin stilling for   berike seg selv mens han var ordfører. Retten mente beskyldningene fra komunestymedlemmene virket såpass sannsynlige at retten ikke bare avviste søksmålet fra Fuster men også vil vurdere   ga til offentlig anklage mot Fuster.

Spaniaposten nr. 9 - 27. Mai 2002

Tøffe tak i kommunestyret

Etter en v r med turbulens, intriger og mer eller mindre relevante beskyldninger i politikken i Alfaz del Pi har det borgerlige partiet Partido Popular endelig nådd s t mål.   f n av sine egne som ordfører i den lille byen. Virkemidlene kan muligens diskuteres, men det er liten tvil om at partiet har lykkes godt med sin plan. Onsdag i forrige uke ble Juan Dav  st mt inn med II av 17 stemmer. Dette innebærer at den tidligere borgemesteren Antoni Fusters parti AIDDA, sitter igjen med svært liten innflytelse.

O nsdag 22 mai ble den siste dagen i Antoni Fusters 23 år lange periode som ordfører i Alfaz del Pi. I rådhusets plenumssal ble Partido Populars Juan Dav  med II av 17 stemmer valgt som ny ordfører. Det hele startet med et mistillitsforslag (Moci n de censura) fremlagt av PSOE (socialistpartiet) og PP (De borgerlige) 9 mai i år.

INTERPOLITISK SAMARBEIDE Dav  var selv første taler på motet. Han innledet med   si hvor v nskelig det var   st ye byen sammen med Fusters parti. Videre fortalte han hvordan bl de hans parti og sosialistene lenge hadde forsøkt   bedre situasjonen én  lykkes, og at de to partiene nå har inngitt et samarbeide for år f rsett. - Selv om PSOE og vårt eget parti har forskjellige ideologier ser vi ingen annen mulighet enn   samarbeide slik situasjonen er nå, sa



SLAGEN MANN: Antoni Fuster gikk til frontl ngrep mot Juan Dav  i sin tale i kommunens plenumssal.

Dav  trakk også fram de økonomiske uregelh ssigheter som Fuster angivelig skal ha beg t. - Fuster har bl ndet sine egne interesser med partiets, og vi har ingen tillit til ham lenger. Folket trenger et bytte, sa han.



NY BORGEMESTER: Juan Dav  Soler gikk med seieren i den bitte striden.

- BYSTRET ER KJ PPT! Fuster var neste taler. Han innledet med   p st l  tans motstandere ley, og at den nye situasjonen ville kunne skade byen. - Du kan lege må hva som er sunt for byen, sa han med hyttende pekerfinger mot Dav . Den avtroppende borgemesteren hostet latter fra publikum da han sa at han ti og med hadde beskyttet Dav  og PP mot byens borgere etter at de vedtok   granske Fusters  konomi. Fuster hadde mange referanser til den han tydeligvis ser på som sin argeste politiske motstander, nemlig Dav . - PP har ikke gjort noe for denne byen. Det er vi som har gjort alt! insisterte han. Antoni Fuster overskred langt sine

t l m te fem minutter, og avsluttet med   p st l  tans motstandere ley, og at den nye situasjonen ville kunne skade byen. - Du kan lege må hva som er sunt for byen, sa han med hyttende pekerfinger mot Dav .

Salvador Sanj o fra PSOE innledet med   si at han på vegne av partiet var blitt form rmet over Fusters tale. Han uttrykket også glede over at det politiske liv i Alfaz del Pi nå ville bli gjennopptatt. Siste taler var AIDDA Francisco Baldo. Han angrep PP for   ikke bygget om byen barn, og valgte   uttrykksfull fortellelse med et sitat fra Shakespeare Hamlet:

- Something is rotten in the state of Denmark!

Den  lgende avstemningen var gitt på forhånd. 11 stemmer av 17 for Dav  som ny ordfører. Det er svart v nskelig sp  hvilke konsekvenser dette f r for det  norsk  Alfaz del Pi, og Spaniaposten kommer til   folge det videre politiske utviklingen i byen no .

Ny uroligheter i bystyret

På en pressekonferanse 24 mai informerte PSOE om at de har brutt sin allians med PP i folge PSOEs Salvador Sanj o har den nye ordføreren, PPs Juan Dav , brukt deler av avtalen som gierte Dav  til borgemester.

Juan Dav  parti PP er med sine 5 medlemmer i Alfaz del Pi. Ut n en strategisk alliance med PP (6 medlemmer) eller Fusters parti AIDDA (6 medlemmer) er parti et svart sårbart, ikke minst fordi partiet da representerer under 30 prosent av bystrets stemmer. Selv om PSOEs Salvador Sanj o sette ut til år den mest naturlige kandidaten til vervet som borgemester er partiet nestleder Vicente Perez usikker.

- Jeg vet virkelig ikke hvem som kommer til   bli borgemester etter Dav , avslutter han.

Spaniaposten nr. 7 - 29. April 2002

Alfas del Pi

M te i Tele-Alf s avlyst grunnet administrativ uenighet

ET PLANLAGT M TE i medieselskapet Tele-Alf s ble avlyst da Ordfører Antoni Fuster nekta   avholde møtet i rådhusets fellessal.



KONTROLLOMISJONEN for Tele-Alf s og andre offentlige medier måtte i går avlyse møtet da ordføreren nekta   møte i rådhusets fellessal. Fuster ønsket at møtet skulle avholdes på sitt eget kontor, men opposisjonen ville ikke dette. Ordføreren innkalte til møtet på sitt kontor mens opposisjonen st lte opp i fellessalen. Ved opprettelse av kommisjonen ble nettopp denne salen vedtatt som møtested for all aktivitet i kommisjonen. Dette førte til at ordføreren på en side og opposisjonen på den annen side ventet på hverandre på forskjellige steder i over en time. Det har, i folge AIDDAs talmann, i tre dager

TIL SLUTT OPPHEVET opposisjonen møtet da ordførerens kontor, og

AIDDAs talmann, i tre dager

Dav 

Valentine's Day - Romantikkens dag



Noen mener at det faktisk har eksistert tre Valentiner, og at alle tre ble henrettet for sin tro, men vi får nøyde oss med å fortelle kort om en av dem, eller kanskje det er slik at alle tre er slått sammen til en person? Det sies i alle fall at en Valentines eksistens er blitt bekrefet av arkeologer og at han døde 14. februar år 270. Allerede før Valentines dager feiret man kjærligheten i Roma. Den 14. februar var kjent som helligdagen til Juno, dronningen til de romerske gudene eller også kjent som gudinnen for kvinner og ekteskap. Dagen etter, den 15. februar, begynte "Lupercalia's Fest" hvor de ellers så adskilte livene til unge romerske gutter og jenter ble brakt sammen. Navnene til alle jentene ble samlet sammen i en stor krukke, og guttene måtte så trekke ut sin utkårede for festivalen. Mange av disse parene forble sammen ut over festivalen, og ofte ble de forelsket og senere gift som et resultat av dette kjærlighetslotteriet.

Så kommer historien om Valentine inn, og her varierer meningene: noen mener han var

en prest, andre en doktor og etter andre en martyr. Uansett hva han var, så ble han i alle fall satt i fengsel og skulle henrettes for sin tro. Han var da forelsket i en blind pike, og dagen før han ble henrettet skrev han et farvelbrev til henne. Dette farvelbrevet ble underskrevet med "Din Valentine". Noen historier forteller i tillegg at brevet inneholdt en gul krokus, og da den blinde piken leste brevet fikk hun for første gang se farger.

I år 496 markerte pave Gelasius den 14. februar som en feiring og ære for hans martyrdom. Et annet aspekt ved tradisjonen har sine røtter fra middelalderen i England og Frankrike hvor det var vanlig å anta at fuglene begynte å søke sine partnere i midten av februar. Basert på denne antagelsen ble denne dagen tatt i bruk til å sende kjærlighetsbrev og gaver til sine utkårede. Både engelsk og fransk litteratur fra fjorten og femtenhundretallet kan fortelle om denne typen aktiviteter, og referansene knyttes ofte til Valentines Day.

Dikt/vers og romantikk var populært langt tilbake i middelalderen. Beilere sang eller sa sine valentines. Skriftlige valentines startet rundt år 1400. Det eldste valentinekovert som er funnet er fra begynnelsen av fjortenhundretallet og befinner seg på British

Museum. I 1537 erklærte Kong Henry den åttende at 14. februar skulle være en offentlig feiring av Saint Valentines Day. De mer kommersielle utgavene av St. Valentines Day dukket først opp på 1800-tallet, og i dag er St. Valentines Day like stor i USA som f.eks. Jul og Påske. Et godt eksempel på dette fant vi på internett i en fortelling om et posthus i Loveland, Colorado som har sin største inntjening denne dagen..

Det er først i de siste par årene at det har blitt gjort forsøk på å etablere denne tradisjonen i Norge. Både markedsføring fra Posten og innspill fra media om å gi en blomst til sin kjæreste på denne dagen ser sakte, men sikkert ut til å slå rot i Norge, og dette gjelder også her i Spania. Hvem vet, om noen år har kanskje de aller fleste land rundt omkring adoptert denne tradisjonsrike dagen viet til kjærlighet og vennskap?

Det sies om Valentines Day at:

- Det første navnet du hører på radio eller ser på TV på Valentines Day, vil være navnet på den du skal gifte deg med.
- Om du kutter et eple i to, og teller frøene, vil du se hvor mange barn du får.
- Det betyr stor lykke for forelskede mennesker å møte feieren på Valentines Day.
- Ser du et ekorn på denne dagen, så blir du gift med en gjerrigknark som tar alle pengene dine.
- Ser du en gullfisk på Valentines Day, blir du gift med en millionær.
- Ser du en spurv, blir du gift med en fattig mann, men du blir veldig lykkelig.
- Ser du en flokk duer, vil ditt ekteskap bli fredfullt og lykke-

lig.

Skal du gi blomster til din kjære, kan denne symbolikken være kjekk å ha:

3 røde roser: Jeg elsker deg

7 røde roser: Jeg er din for evig

12 røde roser: Uttrykk for evig kjærlighet

Til slutt tar vi med gode råd og sitater fra et utvalg kjente mennesker:

* Å leve er som å elske - all fornuft er imot det, og alt sunt instinkt er for det. (Samuel Butler)

* Et kyss er naturens måte at stoppe en samtale på, når ord er blitt overflødige.(I. Bergmann)

* Det beste middel til at begynne enhver dag godt er: når man våkner å tenke på, om man ikke i det minste kunne gjøre et enkelt menneske glad på denne dag. (Friedrich Nietzsche)

* Gift deg ikke med den du kan leve med - gift deg med den du ikke kan leve uten (ukjent)

* Fikk man sin ungdom igjen, ville man gjenta sine dumheter. (Oscar Wilde)

På Valentines Day minnes vi Valentine og ikke minst tenker vi på vennskap og kjærlighet ved å sende en liten hilsen til mennesker som betyr noe for oss i form av en gave, et dikt eller noen vennlige ord på et lite postkort.

* De eneste som aldri begår feil, er dem som aldri gjør noe. (Theodore Roosevelt)

Er du avstandsforelsket, eller har du vanskeligheter med å fortelle dine nærmeste at du er glad i dem?

Hvorfor ikke gi bort et Valentineskort i år - og se hva som skjer?

Alt om eiendom i Spania:

WWW.SPANIAGUIDEN.NO

14. Februar er Valentinsdag eller "Alle hjerters dag"

BALADRE
PIANTAS & FLORES
Merxe Galiana Llinares
N.I.F. 25.128.951 W



- Blomstergaven finner du hos oss
på Supermercado Costa Blanca !

Supermercado Costa Blanca
Camí de la Mar 30, Alfas del Pi (Tel: 619 081 955)



Studie av utlendinger i Communidad Valencia

I følge en studie utført ved "Ministeriet for sosiale saker" ved den Valencianske regjering er fem av hundre residenter i Valencia fylket utlendinger, altså fem 5% av dem bosatte befolkning.

Tetthet og nasjonalitet varierer i fylkets tre provinser:

Alicante har flest borgere fra andre EU land. Øst-europeere og Nord-Afrikanere foretrekker Castellon mens Latin-Amerikanere foretrekker Valencia området.

Tettheten utlendinger er størst i Alicante hvor 9% er utlendinger, i Castellon er tallet 3,8% og i Valencia 2,2%.

Om vi leser tallene i mer detalj kan vi se at 28% av utlendingene finnes i Marina Alta området i Alicante, altså området mellom Calpe og Denia. Marina Baixa (Området fra Altea til Campello) har 19% utlendinger, mens Baiz Segura (Torrevieja området) har 16,5% utlendinger.



VALENCIA: 2,2% av residentene innbygge i Valencia området er utlendinger. Flest av dem er Latin-Amerikanere

SOLSPAIN
SCANDINAVIAN SERVICE PARTNERS S.L.

Leie ut din Bolig?

Søker hus/leilighet i Costa Blanca kysten for kort og langtid uteleie. Vi har flere kunder som vil leie. Pris og kontrakt diskuteres.

Salg av bolig

Vi har folk i kø før å kjøpe leilighet, hus, rekkehus og bungalows. Ring oss hvis du har noe å selge

Scandinavian Service Partners SL
C/ Joaquin Chapaprieta, 26-bis 1^ºB
Torrevieja

Tel: (0034) 965 708 417
Fax.: (0034) 965 704 942
Mobil: (0034) 620 148 652
www.solspain.com

Trenger du leiebil?

Reserver din leiebil - online

SpaniaGuiden samarbeider med Centauro og Europa Rent a Car for å kunne tilby deg best pris på leiebil over hele Spania og god service på ditt eget språk.

Unngå lang ventetid på flyplassen når du kommer: Reserver din leiebil på forhånd ! Ingen ekstra kostnad !

Hentesteder over hele kysten, inklusive:
Benidorm - Alicante Flyplass - Torrevieja

centauro
rent a car

EUROPA
RENT A CAR

Fra 112€ pr. uke

- ENKELT
- TRYGT
- RASKT

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Du betaler bilen når du henter bilen!

OBS ! Vi har flyttet !
Merk ny adresse !

Scandinavian Therapy Center

Plaza Pescvador no. 8
Tlf/Fax: 965 77 788
Guardamar

- Hudpleie
- Fotpleie
- Manikyre / Kunstnegler
- Hårfjerning m. voks
- Aromaterapi
- Fysikals Massasje
- Energi-massasje
- Reiki (Healing)
- Soneterapi
- Farge-analyse
- Tatovering (make-up/kropp)
- Solarium (Nye rør !!)

Åpningstider:
Mandag - Fredag 10.00-21.00
Lørdager 10.00 - 14.00

Alt om eiendom i Spania:
WWW.SPANIAGUIDEN.NO

CABO ROIG

3 stk. leiligheter i toppetasje med egen stor takterrasse selges. Fantastisk utsikt.

Bare 300 meter fra havet.
2 sov, 1 bad ,63 m² + 60 m² solarium.

Pris: 132.250 € + moms & omkostninger.



For mer informasjon kontakt:

KULSVEEN SL

Tor: 620 566 682

Bente: 629 415 669

www.kulsveen.com

E-mail: info@kulsveen.com

SPANIAGUIDEN • GULESIDER

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/GULESIDER

- Driver du næring og ønsker skandinaviske kunder ?
- Ønsker du at dine kunder lett skal finne din bedrift når de søker leverandører av varer og tjenester innen din bransje ?
- Ønsker du å ha din bedrift listet i vår bedriftskatalog på internet og papir ?

Registrer deg på vårt nettsted så sender vi deg informasjon:

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/GULESIDER

MEDESTATE.COM

Regjeringsmedlemmer kaller FIPE en skandale!

Den Valencianske regjering har for 2003 budsjettet satt av 90.150 Euros som tilskudd til Per Svenssons organisasjon FIPE. Siden organisasjonens unnfangelse har den motatt totalt 420.708 Euros i offentlig støtte og nå stilles det store spørsmålstegn til hvordan Per Svensson har disponert disse pengene. Det man vet er at det mangler regn-

skaper og at Svensson blander utover sine private affærer og organisasjonens affærer i en eneste stor suppe.

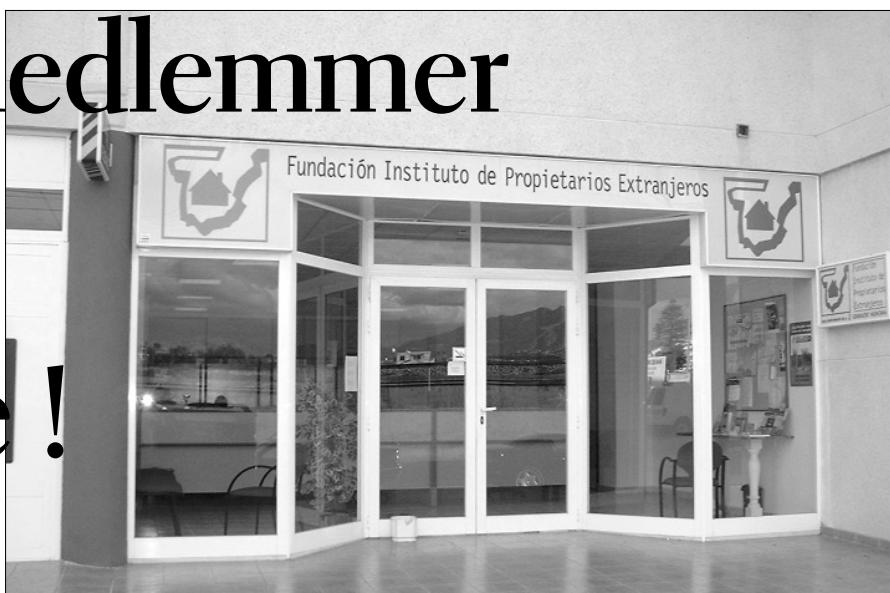
Derfor virker dette siste tilskuddet for 2003 overaskende for mange, spesielt med tanke på den, for FIPE og Svensson, fatale rapport den Valencianske regjeringen har motatt fra sitt sentrale revisionskontor hvor det kommer tydelig frem at FIPE så godt som aldri har fremvist noe godkjent form for regnskap over sine disposisjoner og aktiviteter.

Joan Francesc Peris, fra partiet "De grønne", og parlamentarisk talsmann for gruppen av "blandede partier" i det Valenciaske parlamentet har krevd at presidenten for det Valencianske parlamentet Jose Luis Olivas stiller opp og forklarer for parlamentet hva som er den reelle situasjonen i FIPE og hva FIPE egentlig uttreter.

Joan Francesc Peris omtaler situasjonen som "skandaløs".



JOAN FRANCESC PERIS:
Sitter i parlamentsmedlem som representant for "de grønne". Han omtaler FIPE affæren som "skandaløs"



SKANDALØS: Flere delstatspolitikere sies det er en skandale at det offentlige bidrar til Per Svenssons foretak FIPE, hvor regnskap mangler, og stiftelsens og Svenssons affærer sammeblandes på en mildt sagt "uheldig" måte.

Han sier "Det hele virker ikke riktig" og han fortsetter i en kommentar

- Denne organisasjonen som er støttet av presidenten i Valencia Regjeringen, tilfredstiller ikke vår økonomiske lovgivning, den registrerer ikke inntekter, og betaler ikke skatter og avgifter !

Cristina Morena talsmann for opposisjonen til Partido Popular sier til avisens Informacion den 28.1.03

"Es escandaloso que a pesar de esta auditoría negativa, de lo publicado y de lo denunciado en las Cortes, el Interventor General no haya puesto pegas a una nueva ayuda económica a la subvencion"

OVERSATT: - Det er en skandale at den offentlige på tross av negativ omtale og publisitet samt anmeldelse til retten, ikke gjennom "Inventor General" har satt stopp for ny økonomisk støtte.

Cristina Morena fortsetter. - Den eneste forklaring til Partido Populares støtte må være at støtten ligger i partiets interesse foran det forestående kommunevalget.

PP leder av den villeding at FIPE har mange medlemmer med stemmerett i Spania. Svensson har som kjent svært oppblåste medlemstall, noe som gjør at organisasjonen lettere får offentlig støtte både politisk og økonomisk.



CRISTINA MORENA: Talsmann for opposisjonen mener det er en skandale at det offentlige ennå ikke har sluttet å støtte Per Svensson og hans organisasjon FIPE.

FIPE - Ingen godkjente regnskap

I senere tillegg til finansrapportene fra delstatsregjeringen i Valencia kommer det frem at revisjonsfirmaet "Ernst & Young", som har oppgaven med å revidere FIPE's regnskap, ikke var i stand til å revidere regnskapet til Per Svenssons organisasjon.

I sin rapport skriver "Ernst & Young" at de ikke var i stand til å godkjenne noe regnskap fra



REGNSKAP?
HVILKET REGNSKAP?:
Svensson har ikke ført noe regnskap for FIPE siste årene og hvor de offentlige midler har blitt brukt og inntekter fra medlemmer er vanskelig å si.

- Oppblåste medlemstall har gitt politisk og økonomisk støtte på falskt grunnlag

"REGNSKAPET"
SIER AT DET KOM INN 93,746 EURO FRA MEDLEMMENE.

MED 50 EURO PR. MEDLEM VISER AT DET REELLE MEDLEMSTALLET ER USLE 1874

Britene redder vintersesongen i Benidorm

I turistmetropolen Benidorm har antallet bestilte hotelrom falt med 52% denne vintersesongen. Fallet har blitt bremset av Britene som fortsatt synes Benidorm svært attraktivt reisemål hvor de får mye for pengene.



Nylig publiserte tall viser at bedekningen på firestjerneshoteller i byen har falt med 52%, mens to og tre-stjerneshotel har hatt en gjennomsnittlig nedgang på 35,2 prosent. Hoteleiere kan fortelle om en katastrofalsesong med unntak av Britene som fortsatt kommer i store mengder. Nedgangen skyldes en generell nedgang i markedet Benidorm henvender seg til

samtidig som ett betydelig andall hoteller har holdt delvis eller helt stengt denne sesongen ettersom de pusser opp.

Man estimerer at reservasjoner for årets andre kvartal bare vil nå 66% av det normale. Den viktige påskesesongen vil snart vise hvor stor nedgangen virkelig er ettersom de fleste hotel som har holdt vinterstengt og pusset om vil være åpne til

FULLE STENDER: Mange tomme hotelsenger i Benidorm gjør at mange lengter frem til sommersesongen med fulle strenger og fulle hoteller

påskesesongen. Med en kombinasjon av mellomsesongpriser og spesialtilbud håper hotelleiere å sny den negative trenden før høysesongen begynner til sommeren.



LEVANTE MERCANTIL OM FIPE 28.01.2002

La empresa auditora Ernst & Young no ha podido expresar una opinión sobre las cuentas de la Fundación Instituto de Propietarios Extranjeros -que la Generalitat subvenciona desde 1998 -debido al cúmulo de irregularidades detectadas durante la fiscalización que llevó a cabo. Así consta en el informe que la firma privada entregó el 4 de junio de 2002 a la Intervención General de la Generalitat, un documento interno que, sin embargo, no ha impedido que meses después el Consell consignara en los presupuestos de Presidencia para el ejercicio de 2003 una nueva subvención para la fundación de 90.150 euros.

La auditoría de Ernst & Young se encuentra recogida en los anexos del último informe del Síndic de Comptes, que analiza la gestión de la Generalitat, las empresas y las fundaciones públicas en 2001. Levante-EMV ya informó de que la fiscalización realizada por la propia Sindicatura de Comptes había puesto de relieve un cúmulo de anomalías, entre ellas la falta de justificación de gastos e ingresos y la no declaración de impuestos. Pero junto a esta auditoría externa realizada por el Síndic, la fiscalización interna de la Generalitat también es demoledora. La Intervención General es el órgano encar-

gado del control interno de las cuentas de la Generalitat. En el caso de empresas privadas y fundaciones la Intervención contrata con auditores privados estos trabajos. En cuanto a la Fundación de Propietarios Extranjeros - que fue auspiciada por el Gobierno popular meses antes de las elecciones autonómicas y municipales de 1999- esta tarea se encomendó a Ernst & Young. Su informe es casi tan crítico como el realizado por la Sindicatura de Comptes. Ernst & Young afirma, entre otras cosas, que los sistemas de control interno de la Fundación «no permiten asegurar que la totalidad de las operaciones se registran de forma adecuada de acuerdo con sus características e importes, ni que las mismas se encuentren completamente soportadas documentalmente». Esta limitación se muestra, dice el informe, «tanto en lo referente a las ventas y cobros, como a lo que afecta a los gatos y pagos». Por otro lado, la auditoría revela que «como consecuencia del tratamiento fiscal aplicado por la fundación a algunas operaciones efectuadas en el ejercicio de 2001 y en ejercicios anteriores, así como por la no presentación de determinados impuestos en plazo, en caso de una inspección por parte de las autoridades fiscales podrían derivarse contingencias fiscales que no pueden ser cuantificadas de manera objetiva».

Además, la firma auditora constata que la Fundación «ha incurrido en pérdidas significativas desde su constitución». El informe concluye que «debido a la importancia de las salvedades descritas no podemos expresar una opinión sobre las cuentas anuales abreviadas del ejercicio de 2001». El documento está firmado por Ernst & Young y por el interventor general, Salvador Hernández.

La portavoz de Economía del grupo parlamentario socialista Cristina Moreno hizo ayer hincapié en este último dato. «Es escandaloso que a pesar de esta auditoría negativa, de lo publicado y de lo denunciado en las Cortes; el Interventor General no haya puesto pegas a una nueva ayuda económica a la subvención», dijo. «La única explicación que se le puede dar es la utilización electoral de los votantes extranjeros. Nos recuerda demasiado a lo ocurrido en Mallorca con el señor Matas, hoy por hoy aún en entredicho», manifestó Moreno. Y añadió: «Es una muestra más de la forma de acción de este gobierno, con subvenciones que solo interesan al PP». La diputada anunció iniciativas parlamentarias para que el Consell clarifique «si va a pedir a la fundación que devuelva el dinero mal empleado».

TeleSat

Bernd Adler

Vi kan leve:
NRK1 · NRK2 · TV2 · TVNorge
Og flere... Spør oss for mer informasjon.



Hver mandag og onsdag formiddag har vi norske teknikere til disposisjon. Spør etter Jon!

Bestill din BBC-pakke hos oss, og få over 60 engelske kanaler! Kun 480 €
(Inkl. mottaker og installasjon)

Vi selger ikke bare, men reparerer også!

CALLE CALVARI 24
ALFAZ DEL PI

Tel. 965 887 352
Fax: 965 889 442

Starte firma?

Odin Consultores, S.L. er et konsulentfirma med norsk og spansk kapital. Det tilbyr konsulenttjenester og rådgivning innen tomt- og eiendoms-utvikling, bedrifts-establering, finansiering, regnskap, økonomi og selskapsrett.

odin
konsulenter

C/ Fotógrafos Darblade 16, 031180 Torrevieja, Alicante.
Tlf & Fax: (+34) 96 570 61 29

Ingen solgte Solboliger

I Hamar Dagblad kunne vi nylig lese om nok ett boligbyggelag som sliter med å få sine medlemmer til å kjøpe bolig i Spania gjennom boligbyggelaget. I april 2002 lanserte Hamar og Omegn Boligbyggelag (HOBBL) sitt tilbud til medlemmer om å kjøpe leiligheter i Spania. Foreløpig er absolutt ingen leiligheter solgt til folk på Hedemarken.

Salget går ikke raskt i noen del av landet, og ingen boliger er solgt til folk på Hedemarken så langt.

- Det er tydelig at mange trenger både en og to visningsturer og

kanskje i tillegg en prøveperiode før de bestemmer seg, sier Terje Sæther, avdelingsleder ved boligsamvirkets meklerjede Garanti i Hamar.

- Kommer det noen ut igjen av



tenkeboksen, tror du, eller er ikke folk her omkring så interessert i å eie bolig i Spania?

PRISENE STIGER

- Det tar litt tid å bestemme seg, og det er bare naturlig. 15. mars går imidlertid prisene opp, så de som teller på knappene, bør kanskje telle litt ekstra før den tid, opplyser Sæther. SolBo sentralt opplyser at prisoppet ventes å bli på rundt 15 prosent.

CIUDAD QUESADA : I Ciudad Quesada samarbeider SolBo med entreprenør og byggherre Euromarina for å tilby boliger til sine medlemmer. Interessen har ikke vært som forventet.

FAKTA:

SolBo (BBL Solboliger BA) ble stiftet av Norske Boligbyggelags landsforbund som dekker 53 boligbyggelag og rundt 300.000 medlemmer. SolBo har rundt 150 boliger for salg. Det dreier seg om leiligheter på cirka 65 kvadratmeter og oppover i prisleiet 800.000 - 2.800.000 kroner. Boligene ligger i Torrevieja området:

Guardamar, Quesada og Orihuela. Norske boligbyggelag har samlet seg i selskapet Solbo for å tilby boliger for salg i Spania. Boligbyggelagene trodde at den ekstra tryggheten de kunne tilby rundt bolighandelen skulle få mange til å kjøpe bolig i Spania gjennom nettopp dem. Til nå har salget av boliger gått svært tregt i Solbosystemet.



UNIKT PROSJEKT PÅ COSTA BLANCA Resicendial Helandia Centro - Bo trygt og aktivt i Spania



12 ledige leiligheter!

Ved Villa Martin (Orihuela Costa, Torrevieja)

- 3 roms leiligheter med varme i gulv
- Nydelige fellesarealer
- Oppvarmet svømmebasseng
- 24 timers norsk sykepleietjeneste
- Norsk lege
- Trygghetsalarm
- Vaskeri / renholdstjenester
- Fysioterapitjeneste
- Terapibad
- Fot og hårpleietjenester
- Norske TV og radiokanaler
- Familierom
- Golfbaner i området

For informasjon og tomte visning:

C.E. Eiendomsmegling S.L.
v/Tjeran Haugen

(0034) 965 321 133 (10-14)
(0034) 609 461 928 (Hele døgnet)

info@costaespana.com

Eldgamle oliventrær hogges ned og selges dyrt

Oliventrær har rundt hele middelhavet hatt en helt spesiell posisjon i mange tusen år. Nå har det blitt statussymbol å ha ett slikt gammelt tre i hagen sin og de riktig gamle trærne som kan oppmå en alder på flere tusen år er enkelt vilige til å betale titusenvis av euro for.

Det skjer en blomstrende handel med tusen år gamle, knudrete oliventrær i Spania. Prisen for ett slikt tre kan innbringe 50 000 euro eller mer. Et forbud mot handel i slike trær er nå innført i Frankrike og Italia. Handelen strider mot lover om naturvern. Røster tar til ord for at Spania må følge etter.

Det er bønder i Andalucia som

fristes til å selge ut de gamle og særpregede oliventrær som er flere hundre år gamle. Dette er noen av de eldste kulturtekstene i verden, symbol på en ubenkelig livskraft. Når en gammelt tre faller om, vokser det gjerne opp nye trær, noe som ble tatt som bevis for at denne arten har "evig liv". Oliventreter gir matolje, olje til lamper og brukes som salve og duftoljer, som legemiddel og offergave.



Landene rundt Middelhavet produserer rundt 90 prosent av all olivenolje. I de siste årene betrakter hotelleiere, golfklubber og folk i luksusvillaer disse

karakteristiske trær som statussymbol. Prisene har skutt i været og lokker mange opp i Sierra Nevada til å grave opp de gamle trærne. Virksomheten spesielt stor i Alpujarras-dalen hvor nå de lokale myndighetene krever at handelen stoppes. Også i Castellón, like nord for Valencia kjemper man imot handelen, dog uten særlig stor suksess.

Trærne og plantet igjen andre steder i Spania eller de blir sent ut av landet til gjerne Italia, Frankrike. På Mallorca har en gartner under sterke protester hogd ned en kjempe på 2000 år med åtte meters omkrets og en vekt på 18 tonn. Det er fraktet til en hage ved Palma der gartneren håper å få få få inn 50 000 euro (ca. 400 000 kroner) eller mer før det kommer lover mot slik virksomhet også i Spania.



Kjøp & Salg

Nedtakmegler spesialist på det "norske" eiendomsmarkedet i Albir & Alfés del II

- Inngåsser
- Eneboliger
- Formannskattekoker
- Fritidsboliger

Vil du ut din trenholig når du ikke bruker den selv
www.costablancabooking.com - Tel: +34 966 864 740

Costa Blanca Booking
Din eiendoms-spesialist i Albir
www.costablancabooking.com

Utleie & Servicekontor

Iedende utleiemegler og servicekontor med leiligheter og eiendeler i Albir & Alfés del II.

- Iøy standard
- Kom og kryssele
- Sterling hyttelister
- Leiligheter fra Camaro

Mulitstyle utleiesboliger med god "norsk" standard
www.costablancabooking.com - Tel: +34 966 864 7511

Hos Costa Blanca Booking finner du din spanske fritidsbolig. Vi hjelper med å velge den riktige boligen for deg, arrangerer gunstig finansiering, leier den ut når/hvis du ikke bruker den selv og tar hånd om alt det praktiske ved å eie eiendom i utlandet.

Golfreiser

Arrangerer gruppere & griffiske fra Norge til Costa Blanca i samarbeid med ledende norske PGA golf proff.

- Fly med Sterling
- Leiligheter m/høy standard
- 5 Galler Inn & all transport

Online brosjyre: www.costablancagolf.net
info@costablancagolf.net - tel: +34 966 864 150

Norske Skole i Albir

Privat lærer og ungdomsskole med undervisning fra 1 til 10 klasse.

- Små klasser
- Engegjært lærere
- Individuell oppfølging

Velkommen til lærere og lege pleinder
ctundun@virginmedia.com - tel: +34 966 867 209



Costa Blanca Radio - Din norske radio på Costa Blanca
Her på Gunnar & Anne-Grete på FM 94,6 mandag til fredag fra 14:00 til 15:00
www.costablancaradio.net - publicidad@costablancaradio.net - tel. +34 966 864 140

Costa Blanca Booking

en bedrift i Costa Blanca Gruppen

Costa Blanca Booking

Costa Blanca Radio

Costa Blanca Golf

Costa Blanca Waterpolo

Edif. Bernia - Avenida Albir 56 - 03581 Playa Albir (Alicante) - Spania

SPANIAPOSTEN

- Følg de lokale eiendomsmarked, les våre artikler om det å kjøpe, eie og leie eiendom i Spania.
- Få nyheter fra "det norske" Spania: Skoler, kulturliv, samfunn, bedriftsetableringer.
- Les relevante spanske lokale, regionale og nasjonale nyheter. Reportasjer fra kultur & samfunn
- Reisereportasjer, spansk historie og språk, guider og tips



Den Norske avisen i Spania

Du kan abbonere på Spaniaposten i Norge. Få 22 utgaver tilsendt hver 14. dag i ett år for 595 NOK pr. år. Bestill ditt abonnement på www.spaniaposten.com eller send oss skjemaet under pr. fax eller epost:

Navn.....

Adresse.....

Postnr/Sted.....

Send dette skjema til: Spaniaposten, Aptdo. de Correo 586
03590 Altea (Alicante), Spania. Eller benytt:
Fax +34 966 882 434 eller Epost: red@spaniaposten.com

SPANIAS HISTORIE - IMPERIET OG FINANSENE 1490-1576

- Den første Fugger

Hvem var så Fuggerne?

Man regner Hans Fugger som kom til Augsburg fra Graben i 1367 som deres stamfar. Han var vever og handelsmann. Sønnene hans ble respekterte medlemmer av veverlauget, som var et av de mest distingverte i byen.

■ Av: TOR FØRDE

WWW.EUROPAS-HISTORIE.NET

Sønnen Jakob ble laugets mester, selv om han sluttet å veve og gikk over til å handle i krydder, silke og ull. I 1444, eller kort etterpå, reiset han til Tyrol og ble myntmester. Jakob Fugger hadde en sønn som også het Jakob. I 1473, fjorten år gammel, begynte han å arbeide i firmaet. Han lærte forretningsdrift som lærling i tyskerne forretningskontor i Venezia, Fondaco dei Tedeschi, der de eldre brødrene hans hadde en permanent filial. Da han ble de to brødrenes partner inngikk de en avtale om at de og de mannlige etterkommerne deres skulle la eiendommene deres stå i fellesskap i firmaet, mens døtrene skulle få en medgift.

Det er kjent at Fuggerne begynte med pengeforretninger i 1487 da Jakob Fugger sammen med genoveseren Antonio de Cavallis lånte 23.627 floriner til Siegmund, erkehertug av Tyrol. Som sikkerhet ble den beste av Schwatz sølvgruvene stilt i pant, og hele provinsen Tyrol hvorfra de skulle få alt sòlvet som ble produsert. Neste år, i 1488, lånte

Fuggerbrødrene 150.000 floriner til erkehertugen, og til gjelda var betalt skulle de motta hele solvproduksjonen fra Schwatz gruvene til en svært lav pris. På denne måten ble gruve drift viktig for Fuggerne. I Ungarn begynte de å handle med kopper i 1495. Gruvedrift og forretninger i forbindelse med gruve drift ble den viktigste virksomheten for Fuggerne i dette tidsrommet og ei tid framover.

FUGGERNE OG AVLATSHANDELSEN

Men Fuggerne utviklet også internasjonale forretninger. De hadde blant annet en representant i Lisboa og de var hadde kontor i Antwerpen og i Roma, der de drev store forretninger med paven og andre kirkefyrster. Der kom de i kontakt med Albrecht av Brandenburg da han ble gjort til erkebiskop av Mainz. Erkebisopene måtte betale kontant til pavestolen for bekrefteelse som erkebiskop, og Albrecht måtte betale 30.000 dukater. Det meste av dette måtte han låne. Og han lånte 21.000 dukater av Fuggerne. Men de regulære inntektene som erkebiskop holdt ikke til å tilbakebetale dette lånet. Derfor fikk Albrecht tillatelse fra pave Leo X til å selge avlatbrev i Saksen og andre deler av Tyskland. For dette betalte han 10.000 dukater, som ble lånt hos Fuggerne. Den kjente avlatshandleren Tetzl ("Når pengene i kisten klinger, straks sjelen ut av skjærsilden springer") ble over-

alt fulgt av en av Fuggerne agenter som overtok pengene straks kista var full. Da ble kista åpnet, og pengene ble sendt over til Andreas Mattstedt, som var Fuggerne agent i Leipzig. Halvparten ble sendt videre til Roma, og den andre halvparten gikk til Fuggerne som avdrag på lånet til Albrecht av Brandenburg.

FUGGERNE I ANTWERPEN

Omkring 1520 begynner Fuggerne å gjøre store finanstransaksjoner i Antwerpen. De hadde hatt et eget hus der fra 1508, med hadde stort sett drevet med kjøp og salg av varer. Men i 1515 var de begynt å låne ut penger og å veksle og å overføre penger. I 1516 hadde hoffet i Nederland lånt fra Fuggerne agent i Antwerpen, Bernhard Stecher 27.000 pund for et år med byen Antwerpen som garantist. Rentefoten var 11%. Etter at året var gått kunne hoffet ikke betale, på grunn av store utgifter i forbindelse med at Karl skulle til Spania og overta som konge, og på grunn av et opprør i Friesland, og andre hendelser. Lånet ble først forlenget til midtsommer i 1517, så til jul neste år. Tilsammen hadde da Fuggerne uteslendt hos keiseren 72.000 pund. I 1518 lånte de også ut penger til myndighetene i Nederland for å holde garnison i Friesland. Flere byer måtte stille som garantister for dette lånet.

REGNSKAP:

Dette bildet malt i 1516 av Matthaus Schwartz viser en av Fuggerne som han holder orden på sine utlån i sin regnskapsbok.



KEISERVALGET OG KARL V

Fuggerne hadde gjort forretninger med Karl før han ble valgt til keiser, mens han bare regjerte over Nederlandene. Og en agent for Fuggerne reiste sammen med Karl til Spania i 1517 da Karl skulle innsettes som konge over Spania for å hjelpe ham med økonomiske spørsmål. Dette kom Karl til å sette stor pris, og han omtalte senere denne agenten, Wolff Haller, som sin "rådgiver fra ungdommen av".

Karl ønsket også å ta over familiетradisjonen og bli keiser etter bestefaren Maximilian og oldefaren keiser Frederick III, og også å få tittelen "Romersk konge", som også var en tittel som var på valg. Men valgmennene, kurfyrstene måtte bestikkes. Også kong Frans I av Frankrike ønsket å bli keiser og romersk konge, og stilte til valg. Og det var Fuggerne som hadde de pengene som det var nødvendig å ha for å bli valgt. Det var Fuggerne som bestemte hvem som skulle bli keiser.

Dette visste Fuggerne, og i et brev senere skrev også Jakob Fugger til keiser Karl V at uten dem ville han ikke ha blitt keiser. Genoveserne lånte ut penger til Karl til bestikkelsen, og det gjorde også finansfolk i Firenze. Men det var Fuggerne som kom med de største summene. Det utviklet seg til en auksjon der Frans stadig høyet sitt bud, og tvang Karl til stadig å høyne sitt. Og kurfyrstene ville ha pengene kontant før valget. Dette ble veldig dyrt for Karl. Keisertittelen kostet 850.000 floriner; av dem lånte Karl 543.000 fra Fuggerne, 143.000 fra Welserne og 165.000 fra de italienske finansmennene. Det er tvilsomt at tittelen var verdt prisen. Regninga var svært upopulær i Spania, da Karl kom dit og presenterte den. Og Frans I la ham for hat. Og noen av de tyske fyrstene som var lovet bestikkelsen fikk ikke betalt fullt ut, som Pfalzgreven, og fikk motvilje mot Karl.

Karl var en dårlig betaler overfor Fuggerne. Ved Riks dagen i

FUGGER, TYALIENS. ADELS- OG KJØPMANNSLEKT, OPPR. FRA AUGSBURG (1367). STARTET SOM VEVERE. FAMILIEN BLE KJENT SOM BANKIERER. FINANSIERTE KARL 5.s VALG TIL KEISER OG SPILTE EN VIKTIG ROLLE I AVLATSHANDELSEN. (CAPPELENS LEKSIKON)

Du finner oss i Altea over gangbroen ved rådhuset!

Optica PASSARELLA

Når det gjelder dine øyne lønner det seg å få gode råd !
Spør etter garanti for tilpasning og skader
Brilleglass + innfatning - 10%

Personlig justering av progressive brilleglass

- ESSILOR : Varilux Panamic
- RODENSTOCK : Multigressiv, Life 2
- ZEISS : Gradal Individual, Top Gradal



Worms i 1521 avtalte han med dem at en del av kravet deres ble overført til Tyrol og en del til Spania. Men han trengte penger til krigen i Italia, og den hadde førsteprioritet for Karl. Likevel, det ser ut til at lånet stort sett ble betalt ned. I 1530 stod det bare 112.200 floriner igjen å betale av de 415.000 florinene som var overført til Tyrol. I mellomtida hadde Fuggerne ytt Karl mange finansielle tjenester.

I 1524 beleiret hæren til Karls allierte hertugen av Bourbon Marseille, men i slutten av august ble hertugen fri for penger, som Karl skulle hjelpe ham med, og da brøt hæren opp, og dermed var det fri vei for

kong Frans I av Frankrike til å angripe Milano, som han inntok.

I februar 1525 hadde keiseren en utmerket hær i Nord-Italia, men han begynte å slippe opp for penger. Karl måtte enten oppløse hæren, eller la den gå i oppløsning, eller angripe straks mens han enda hadde kommando over den. Han angrep Pavia, og vant en strålende seier over franskmenne. Frans ble tatt til fange, og pengene veltet inn. Kongen av England, Genova og Venezia, paven og hertugen av Milano betalte rike subsidier.

FUGGERNE I SPANIA

I 1524 tok Fuggerne for første gang og forpaktet eiendommer i

Spania, i de tre årene 1525-27, som betaling for et lån gitt til den spanske kronen. Det var eiendommene til de tre store kirkelige Ridderordenene - Ridderne av Sankt Jago, Calatrava og Alcantra, hvis stormester var kongen av Spania. Med få avbrudd var det berømte leiet av Meastrazgos i Fuggernes hender mer enn et århundre. Den forpaktete skatteintekta bestod for det meste av avgifter i penger og naturalia. Senere kom også produkter fra kvikkolvgruvene i Almaden og sølvgruvene i Guadalcanal til. Fuggerne hadde representanter i området, og også ved hoffet, for å ta seg av forretningene.

Marokko gir lisenser til Spanske fiskere

Marokko har gitt Spanske fiskere fra den oljerammede regionene i nord-Spania tillatelse til å fiske i Marokkanske områder i Atlanterhavet. Det er i første omgang delt ut 21 lisenser.

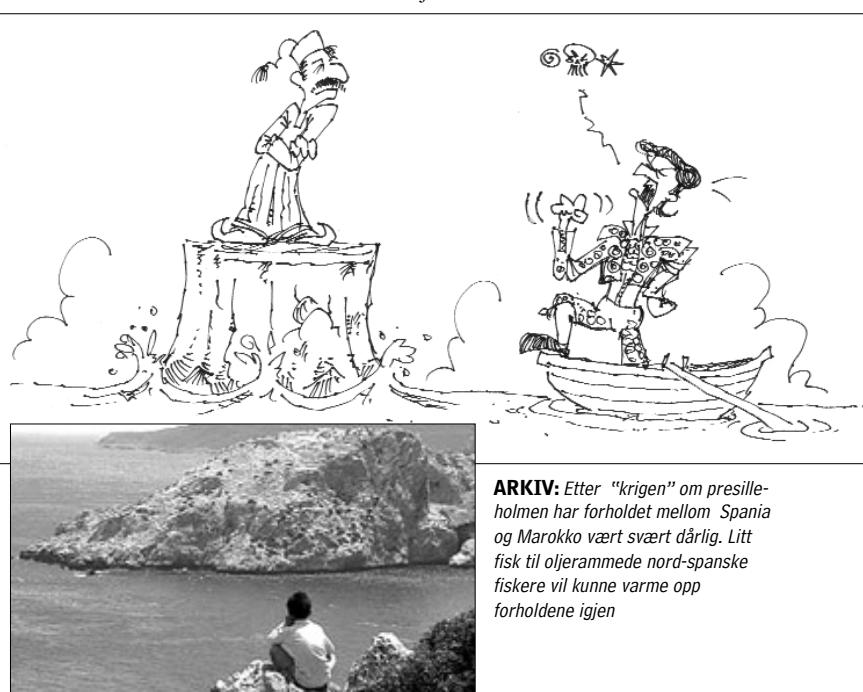
Dette skrittet kan symbolisere en oppvarming i forholdet mellom det nord-africanske kongedømmet og EU. Forholdet har i to år vært ganske kjølig etter krangler om fiskeressurser.

Marokko har tilbydt totalt 64 fiskebåter fornybare 32-måneders lisenser for fiske i

marokkanske territorialvann. De første 21 lisenser er sendt ut og 43 lisenser vil bli gitt snart.

Etter havariet av oljetankerken "Prestige" i November utenfor øst-kysten av Spania, har fiskeindustrien i Galicia lidt hardt. Fiskere kan ikke praktisere sitt levebrød og oppdrettere lider samme skjebne.

Det dårlige forholdet mellom Marokko og Spania fikk sitt lavpunkt sist juli under den såkalt "persillekrigen" da marokkanske politimenn gikk i land på en liten klippe like utenfor Marokko, Spania hevdet klippen ett stenkast fra fastlandet tilhører dem og kastet de Marokkanerne i land med militær makt.



Eiendom til salgs?

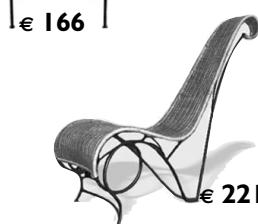
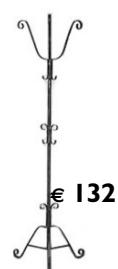
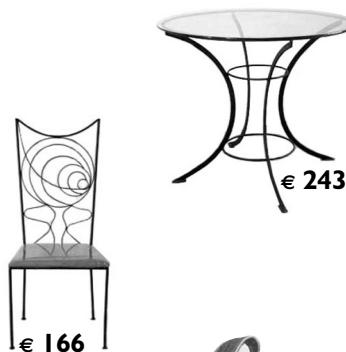
Leiligheter, rekkehus, eneboliger eller finca. Kontakt vår hyggelige salgsavdeling og vi selger din bolig.

Tlf. 69 69 10 631 eller sis@sisinter.com
www.sisinter.com

ArtSteel

Jobbe med salg ?

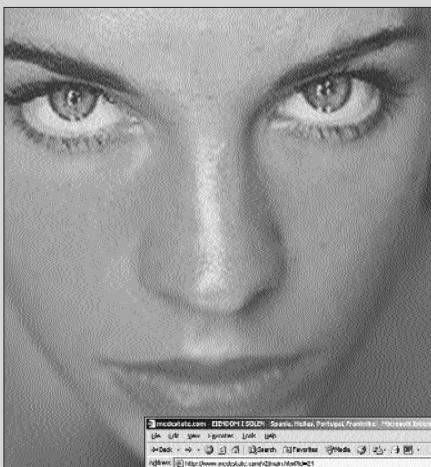
Vi søker selgere som vil jobbe med salg av våre håndlagede smijernsmøbler !



ArtSteel
- Solid håndverk

Se etter din spanske
drømmebolig på Internett:

WWW.MEDESTATE.COM



Søk etter bolig i Spania, Italia, Portugal, Frankrike, Hellas og Tyskland

Kjøp / Leie / Bolig / Pris

Leilighet / Villa / Hus / Land

Type bolig:

Nr. soverom:

Boligpris (kr):

Velg boligtype, preferanser og prisklasse

MEDESTATE.COM

Søk etter bolig i Spania, Italia, Portugal, Frankrike, Hellas og Tyskland

Kjøp / Leie / Bolig / Pris

Leilighet / Villa / Hus / Land

Type bolig:

Nr. soverom:

Boligpris (kr):

MEDESTATE.COM

Søk etter bolig i Spania, Italia, Portugal, Frankrike, Hellas og Tyskland

Kjøp / Leie / Bolig / Pris

Leilighet / Villa / Hus / Land

Type bolig:

Nr. soverom:

Boligpris (kr):

MEDESTATE.COM

Velg boligtype, preferanser og prisklasse

Se på boligene i søkeresultatet

Få mer detaljer om interessant bolig, be megler om prospekt

Noen utvalgte boliger fra våre meglere:

Altea

Leilighet
2 soverom
100m²
204.350 €

Albir

Leilighet
2 soverom
107m²
198.724 €

Torrevieja

Villa
2 soverom
105m²
226.000 €

Marbella

Leilighet
1 soverom
88m²
162.000 €

Fuengirola

Rekkehus
4 soverom
116m²
136.000 €

Gran Canaria

Leilighet
1 soverom
55m²
168.200 €

Ibiza

Villa
5 soverom
320m²
900.000 €

Mallorca

Villa
4 soverom
350m²
890.000 €

Gran Canaria

Villa
3 soverom
150m²
288.500 €

WWW.MEDESTATE.COM™

Språket i Valenciaregionen

Du skal ikke oppholde deg lenge i Valenciaregionen før du legger merke til at det finnes to levende språk her, valenciansk og castilliansk.

Byer som bare ligger noen få kilometer fra hverandre har hvert sitt offisielle språk. Barn i området må lære begge språkene på skolen, det finnes lokale TV-stasjoner på begge språk og på veiskilt står stedsnavn angitt på to forskjellige måter. For å finne bakgrunnen for dette fenomenet må vi bevege oss ca. 750 år bakover i tida.

Vinteren 1244 var et høydepunkt for kongene av Aragòn og Castilla. De hadde erobret store områder som tidligere hadde vært okkupert av maurerne. Etter gjeneringen oppstod det en bitter konflikt om hvor grensene mellom dem skulle trekkes. Jaume I og Alfons X stod på randen av å gå til krig mot hverandre.

Imidlertid fant de ut at begge parter sannsynligvis ville tape på en krig. I motsetning til mange av dagens statsledere bestemte de seg for gå forhandlingsveien. Etter tre dager med intense forhandlinger ble de enige. Grensen ble trukket vestover, langs en bølgete linje



TRAKTAT: Kongene av Aragòn og Castilla blir enige om å dele de erobrede områdene.

nord for Alicante. De byene og tettstedene som ligger nord for linjen kom under kongen av Aragòn og det offisielle språket ble catalonsk. Dette har senere utviklet seg til valenciansk, som er en variant av det catalanske språket. Sør for linjen ble språket castellano, som er hovedspråket i Spania.

Den forskjellen som ble skapt i 1244, eksisterer fortsatt i dag.



TOSPRÅKLIG: Det er tydelig at det finnes to språk i regionen

SPANIAGUIDEN
GUIDESIDER

The New Castle Inn

Vi har åpnet igjen!

Mandag: Stengt
Tirsdag - Lørdag: 18.00 - 01.00
Søndag: 14.00 - 20.00
Merk buffé og dans onsdager!

Tlf: 965 889 760
Mob: 660 405 837

New Castle Inn

Avd. País Valencia

ALFAZ DEL PI

Trenger du leiebil?

Reserver din leiebil - online

SpaniaGuiden samarbeider med Centauro og Europa Rent a Car for å kunne tilby deg best pris på leiebil over hele Spania og god service på ditt eget språk.

EUROPA RENT A CAR

centauro rent a car

- ENKELT
- TRYGT
- RASKT

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Du betaler bilen når du henter bilen!

CAFE NORUEGO - NORSK CAFE
JJ's Bar

KOM OG BESØK OSS:
c/Ruperto Chapi
03581 Albir
Tlf 966 864 748

Alle velkommen !
Norsk dagens meny (Ny hver dag)
Hos oss kan du se norsk TV
og lese norske aviser !

Vi holder til helt ned i gaten ved CAM banken, ikke langt fra rundkjøringen.
NB - Lordager holder vi stengt !

La Villa - Restaurante

I en over 100 år gammel finca på veien mellom Altea og La Nucia finner du vår restaurant hvor du kan nyte vårt Belgisk-Franse kjøkken. Vår fantastiske hage er idéel for å innta lunch eller en middag på varme sommerkvelder. Vi kan tilby menyer med fisk eller kjøtt for både lunch og middag såvel som "a la carte". Menyer fra 19 til 35 €

Apent Tirsdag til Fredag 12.30-15 & 19-22
Lørdag 19-23, Søndag 12.30 til 15.00
Reservasjoner: 966 896 890 - 649 335 172

Original PIZZA 4 U

SKANDINAVISK PIZZA & PAN PIZZA

Velkommen til å nyte pizza & salat tillaget på skandinavisk måte i spanskt miljø.

Vi finns ved råbuset i Alfafaz del Pi

Vi har også TakeAway: 902 400 444

AMBESON L'APERITIU

Internasjonalt kjøkken i rustikk miljø

Svensk meny 9,00 €	Dagens meny 9,90 €
Lunchmeny 6,00 €	Kjøtboller og tyttebærsyltetøy
Sildtallerken	Pitt i panne m/ egg
Pytt i panne m/ egg	Spansk & svensk Tapas
Spansk & svensk Tapas	og mye mye mer!

Velkommen!

Avda. Oscar Espl. 14. Albir 200 m fra Notar Tel: 667 203 876 - 966 867 401

Her får du Costa Blancas beste Wienerschnitzel!

Alt om eiendom i Spania:
WWW.SPANIAGUIDEN.NO

Det mauriske badet i Elche

I nesten 800 år, fra 700-tallet til 1492, da kongedømmet Granada falt, var store deler av Spania under maurisk innflytelse. Over hele Spania finner vi spor etter den arabiske kulturen, vanligvis i form av festningsverk, moskeer og palasser. Gamle romerske bad har de fleste hørt om. Men i Elche finner vi ett 8000 år gammel maurisk bad.



BAÑO: Her kunne maurerne vaske seg før de ba sin bønn til Allah.

Spar 64% i Varmeutgifter: Varmepumpe om vinteren og aircondition om sommeren

KF 20 GW: 0.8 KW forbruk.
Effekt kulde 2.76kw **€ 699**

KFR 20 GW: Combi 0.8 kw forbruk.
Effekt kulde 2.4kw eller 2.62 kw varme **€ 799**

KFR 35 GW: Combi 1.4 kw forbruk.
Effekt kulde 3.67kw eller 3.88 kw varme **€ 975**



Pris er ink. installasjon!
Garanti på Daikin kompressor: 5år
Svært lavt støy nivå på kun 29db
Kontakt for demonstrasjon:
Tlf/Fax: 966 860 297 Mobil: 647 229 648

Emil Fiske
Calle Riu Castells 7-13
03580 Alfaz del Pi

Det mauriske badet i Elche som er fra det 12. århundre, er et av de få badene som fortsatt er bevart. At det fantes et bad i en by, var et tegn på økonomisk velstand. Badene hadde en viktig funksjon i den muslimske verden. I følge Koranen er det obligatorisk med en rengjøring av kroppen før bønnen. Badet besto av tre rom. Det mest populære var Det varme rommet,

Bayt-Al-Sajum, som kan sammenlignes med våre dagers sauna. De andre rommene ble brukt til rengjøring, ofte med kaldt vann. Menn og kvinner kunne ikke bruke badet samtidig. Fra 1270 begynte Elche å miste sin islamittiske karakter, og badet ble omgjort til et nonnekloster.

Badet er åpent for omvisning, og i likhet med de fleste

severdigheter i området, er dette gratis. Omvisningen skjer i små grupper, og varer i ca. 15 minutter. Gjennom lyd- og lyseffekter blir vi tatt med på en reise flere hundre år bakover i tida. Om du ønsker det kan du velge å få guidingen på engelsk. Banys Arabs, som badet heter på valenciansk, ligger i sentrum av gamlebyen i Elche, ikke langt fra Basilikaen.

Brannteknisk rådgivning eksisterende bygg

Vi utarbeider en beskrivelse av bygget som forteller om byggets tekniske tilstand. Det utarbeides en tilstandsrapport som omhandler de avvik bygningsmassen har i forhold til gjeldende lover og forskrifter. Avvikene beskrives med forslag til tiltak.

Internkontroll /HMS

Forskriftene stiller krav til internkontroll og HMS. Vi tilpasser dokumentasjonen slik at internkontrollens brannverndel ivaretas.

Avtale om brannteknisk kontroll

Avtalen omfatter brannteknisk kontroll av bygget, og gjennomføres i henhold til avtalt fremdriftsplan.

Kontrollavtale tetting

Avtalen gjelder kontroll/ettersyn av kabel-, rør-, og VVS- gjennomføringer samt åpne hull i brannseksjonerende- og branncellebegrensende vegger og dekker, samt alle brannvegger og dekkere.

Brannstrategi Brannvernlederopplæring Kurs og brannøvelser

Produkter

Branndører, -porter og -luker, Brannalarmanlegg, Brannhemmende malingsprodukter, Brannimpregnering for tre og tekstiler, Etterlysende skilt, Nød- og ledelys, Tetteprodukter

Alle bygg definert som §22-bygg, dvs. særsikte brannobjekter, har et krav til å dokumentere brannsikkerheten ved bygget. (Bo- og servicesenter med 10 eller flere beboere) Dokumentasjonen skal blant annet inneholde oversikt over tekniske tiltak, organisatoriske tiltak og brannteigninger. Forskrift om brannforebyggende tiltak og brannsyn krever at helseinstitusjoner gjennomfører brannøvelser og brannvernopplæring for alle ansatte.

Det kreves at **alle** ansatte i helseinstitusjoner / hoteller skal delta på brannøvelser. Minst to ganger i året Disse øvelsene er en av institusjonens / hotellelets aller viktigste sikkerhetstiltak.

Enkel sjekkliste for beboere og ansatte

(Som ved tvil om et av disse punktene burde få varselklokken til å ringe.)

- Fores det oversikt over antall og art av brannøvelser og når var den siste?
- Har alle ansatte deltatt ?
- Finnes det direkte brannalarm til brannvesenet?
- Finnes det en ansvarlig brannvernleder og vet alle ansatte beboere hvem denne er?
- Har ansvarlig leder/ brannvern-leder tilstrekkelig kunnskap om:
- Gjeldende lover og forskrifter om brannvern?
- Tiltak for å opprettholde tilfredsstillende brannsikkerhet?
- Brannvesenet organiserings og innsatsmuligheter?
- Finnes det varslingsprosedyrer, pliktfordeling og ledelse i brannsituasjoner?
- Finnes det en oversikt over kontroll- og vedlikehold av tekniske anlegg som har betydning for brannsikkerheten?

PFS er Firesafe sin partner i Spania. Vi tilbyr tjenester og produkter innen forvaltning, drift og vedlikehold til private og offentlige forvaltere av eiendom.



PROPERTY FACILITY SOLUTIONS SL
Tlf: +34 66 78 78 405
Fax: +34 96 58 42 872
bjorn@2property.net

Firesafe er et heidet norsk selskap som har arbeidet med brannsikring i over 20 år. Vårt konsept er utviklet for å ivareta alle forhold innen brannsikring. Konseptet er i overensstemmelse med gjeldende lovverk, og vårt mål er å bidra til å sikre eier og bruker økt trygghet.



Telefon: 22 72 20 20
Telefax: 23 17 86 00
firmapost@firesafe.no
Tevlingveien 23
1081 Oslo, Norway



SAUNA: Denne 800 år gamle saunaen finner vi i det mauriske badet i Elche



BAÑO: Denne 800 år gamle saunaen finner vi i det mauriske badet i Elche.

Den Store Matematikkdagen

- en hyllest til Niels Henrik Abel

Hva ruller lengst ned fra et skråplan av en ball, en blyant og en blyantspisser? I år 2002 var det 200 år siden Norges store matematikkeni Niels Henrik Abel ble født, og etter oppskrift fra Eberg Skole i Trondheim ble 21. januar 2003 årets Store Matematikkdag i Spania.

Eberg Skole i Trondheim er en såkalt demonstrasjonsskole. Dette vil si at skolen av Utdannings- og forskningsdepartementet i Norge er valgt som en av Norges i alt 22 demonstrasjonsskoler som spesielt har utmerket seg i positiv retning, og Eberg Skole fikk denne hedersstilen på grunnlag av sin satsing på matematikkfaget. NTNU (Nasjonalt senter for matematikk ved Norges teknisk-naturvitenskapelige universitet) ved førsteamanuensis Ingvill Holden har vært til god hjelp for Eberg Skole og får en stor del av æren for at skolen har fått en slik æresbevisning.

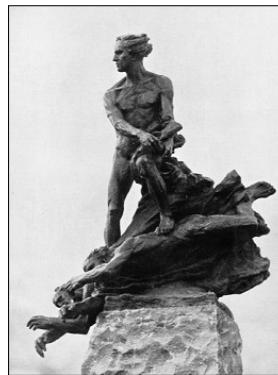
En av lærerne ved Den Norske Skolen i Rojales, Margrethe Olsson, har arbeidet ved Eberg Skole, og har tatt med seg noe av Trondheimskolens matematikklære til Spania, og derfor ble altså tirsdag 21. januar 2003 til Den Store Matematikkdagen.

Våre store nasjonale helter i Norge utenom idretten er ikke mange, og det er svært få av disse som teller utenfor landets grenser. Ved minnedagene for hans 200 års fødselsdag, ble dette markert både faglig, nasjonalt og internasjonalt. Niels Henrik Abels dramatiske liv startet for rundt 200 år siden, nærmere bestemt den 5. august 1802. I 1902 var det 100 år

siden Abels fødsel, og Stortinget besluttet den gang høytidelig å bevilge penger til markering av hundreårsdagen. Det var et stort nasjonalt jubileum, og en komite av universitetslærere under ledelse av professor Fridtjof Nansen hadde ansvaret. Bjørnstjerne Bjørnson fikk i oppdrag å lage en festkantate. I brev til Bjørnson hadde Nansen skrevet at: "For meg står det som vår plikt å gjøre mest mulig ut av begivenheter som en Abels fødsel...; men desverre har vi bare en Abel; leiligheden kommer ikke igjen på 100 år."

I fjor var det altså 200 år siden Abels fødsel så da hadde vi sjansen igjen, og dette ble dermed feiret av norske elever og lærere på Spanias kyst med en hel "mattedag", om enn litt forsiktig i forhold til at vi nå akkurat har gått over til å skrive 2003, men det er spiller vel liten rolle.

Abel var internasjonal i sine faglige kontakter. Han var matematiker av anerkjent stort format alt mens han levde. Vurderingen av Abel i vår tid er at han rager blant de fremste matematikere som har levd. Noen av de best kjente av hans utrolige teorier er tre av de områdene i matematikken der Abel gjorde sine største oppdagelser: Likningsteorien, teorien om elliptiske funksjoner,



SLOTTSPARKEN: Gustav Vigeland's large monument of Abel stands in Slottsparken in Oslo.

og teorien for uendelige rekker. Niels Henrik Abel døde i en alder av bare 26 år. Etter vanlig målestokk er man da fortsatt meget ung og vil så vidt ha rukket å avslutte en universitetsutdannelse. Men det er forskjell på mennesker. I løpet av sitt korte liv utviklet Abel matematiske teorier som ble avgjørende for utviklingen av hele matematikkfaget.

Eberg Skole mener matematikk bør integreres i andre fag, og kan tas i bruk både inne og ute. Matematikk kan brukes til så mangt, og dette blir synliggjort på de fleste områder. Hvor lang er for eksempel veggen i skolegården målt med egenprodusert målestokk?

I løpet av Den Store Matematikkdagen fikk elevene på Den Norske Skolen i Rojales være med i forskjellige grupper som design, problemløsing og spill, og det ble bl.a. benyttet pinne, fyrstikker, passere, papp og forskjellige matematiske spill som NIM, Fire på rad, Jun. Green, Sprouts og Midt i blinken.

Ved skoledagens slutt følte elevene at de hadde hatt en kjempefin dag med spill og moro - mens de i virkeligheten hadde hatt en hel skoledag med matematikk!

Hva ruller lengst ned fra et skråplan av en ball, en blyant og en blyantspisser?

Prøv og se selv, da vel!



Matematiske spill krever koncentrasjon.



Margrethe Olsson has taken with her Norwegian mathematics education to Spain.

ALTERNATIV TERAPI OG MEDISIN

- HOMEOPATISK MEDISIN
- KINESISK AKUPUNKTUR EXAMEN
- GODKJENT AV W.H.O.
- BIO RESONANS TEST
- REFLEXOLOGI/SONETERAPI
- ECIWO TERAPI
- KOPPING
- INTEGRERT MEDISIN
- VITAMIN - MINERAL - URTEST

HOMEOPAT
N.H.F.
Geir Lampe

AKUPUNKTØR
N.N.F.
Examintert soneterapaut
Skandinavisk forening
for soneterapauter
Reidum Lampe

Urb. Las Mimosas - manzana 7
C/. Golondrinas, 122 - bloque 3 - Ctra.
Torrevieja - Cartagena, km 4
Tlf. 96 532 81 84



SPANIAGUIDEN.NO

Din guide til bo og reise i Spania:

TEMA: Her finnes artikler samlet innenfor en rekke kategorier, Eiendom, Spanias historie, jobb & utdanning, golf, festivaler, næringsliv & økonomi m.m.

NYHETSBREV
Hold deg oppdatert med SpaniaGuiden's nyhetsbrev som sendes ut 2-3 ganger hver måned og inneholder utdrag av nyheter og artikler fra SpaniaGuiden som har blitt publisert siden siste nyhetsbrev.

REGIONER
Her finner du artikler og reportasjer fra og om Spanias forskjellige regioner.

SØK
Har kan du søke i tidligere publiserte artikler og finne artikler om spesielle emner, steder etc.

SISTE ARTIKLER
Her finner du overskrifter fra siste artikler innen flere av de emner SpaniaGuiden omhandler.

The screenshot shows the homepage of SpaniaGuiden.no. At the top, there's a banner for "Leiebil til Spaniaferien?" with a car image. Below it, there are several columns of links and articles. On the left, there's a sidebar for "Nyhetstidsskriftet BARFOD" and "MEDESTATE.COM". The main content area has sections like "Siste nyheter fra Spania", "Leiebil", "Flyplass-service", "Tjenester", "Søk i SpaniaGuiden", and "BOLIG I SPANIA?". There are also links to "Nyheter", "Eiendom", "Forside", and "Annonsemarked". The bottom of the page features a footer with links to "Internet" and other parts of the site.

NYHETER
Siste saker fra nyhetsbildet i Spania. Samt relevante saker fra Norske Medier

GUIDER
Her finnes SpaniaGuidene med nyttig konkret informasjon rundt det å bo i Spania for kortere eller lengre tid.
Kjøpe/leie bolig, starte firma etc.

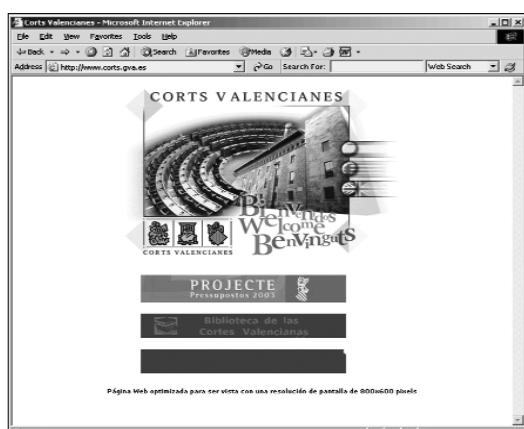
LEIEBIL
SpaniaGuiden samarbeider med flere leverandører av leiebil over hele Spania og her kan du reservere din leiebil trygt og enkelt.

Annonser?

Spaniaguiden.no er norges største og mest besøkte "Spanske" nettsted. Hver måned leser nærmere 30.000 mennesker med interesse for bo og reise i Spania nesten 300.000 artikler på SpaniaGuiden.no - Våre annonsører treffer akkurat den målgruppen de er interessert i og opplever god kontinuerlig god respons. Kontakt oss på: info@spaniaguiden.no for annonsørinformasjon.



NYTTIG PÅ INTERNETT



Parlamentet i Valencia

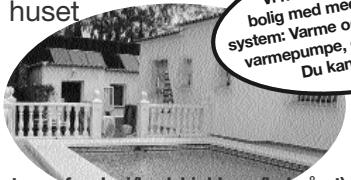
Cortes Valencianas - Det Valencianske parlament her en pen og ryddig nettside, tilgjengelig på engelsk og Spansk. Her kan man lese mer om parlamentet og dets gjøremål. Man kan lese om representantene og ikke minst: Hver dag gjøres en buletin tilgjengelig hvor dagens debatter i parlamentet finnes tilgjengelig.

www.corts.gva.es

Fleire nyttige nettsteder finner du på: www.spanialinker.no

Solvarme gir komfort og livskvalitet året rundt

- Aldri mer kalde gulv
- Unngå fukt i huset
- Spar strøm



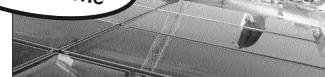
Vi har ferdigstilt vår første bolig med med ett enestående system: Varme og kulde fra solpanel, varmepumpe, gas og/eller strøm. Du kan velge selv!

Solpanel kan også installeres i hagen eller annet sted på tomtene.



Solpanel kan monteres enkelt på vanlig tak som vist over.

15 års garanti på solpanelene



Bildet viser solpanel vi har montert på tak (På Bærum Recidencia).

- Oppvarming av varmtvann for dusj/bad, kjøkken (hele året)
- Oppvarming av boligen i årets 4-5 vintermåneder
- Oppvarming av svømmebasseng

(Dekker 50-100% varmtvannsbehov avhengig av antall solpaneler)

Løsninger for:

- | | |
|---------------|--|
| - Hus & Villa | - Offentlige bygg |
| - Leiligheter | - Hotell |
| - Kontorer | - Sentralvarme for hele urbanisasjoner |

Unngå fukt og mugg !

Husene i Spania er "syke". Flertallet av hus rundt middelhavet er "syke" da den høye fuktigheten kryper inn i husene. Vegger og gulv av mur suger til seg fuktighet. Derfor har nesten alle hus mer eller mindre mugg. Mugg er farlig for halsen og personer med allergi merker dette fort.

Med vannbåren gulvarme forblir huset tørt og mugg unngås !

Øk verdien på boligen din
- gi den gratis oppvarming livet ut !

Bildet viser kvalitetskompontenter vi benytter, samt gulvarme under installering.

Kom Sol solar tech, s.l.

Ur. el Faro, Avda. Escandinavia, 63 - Buzon 122 (cc 42), Gran Alacant, ES-03130 Santa Pola (Alicante)
Tel. +34 616 421 085 • Fax +34 966 698 158 • E-mail: ts@komsol.nu • Web: www.komsol.nu • CIF B-53561510

Vi løser ditt vannproblem!

Vann er livsviktig

At vann er vårt viktigste næringsmiddel er noe de fleste vet. Vannet er transportør mineraler og næringsstoffer. Vi kan ganske enkelt ikke leve uten vann. Vi bør daglig drikke litervis med vann for å føle oss vel, men vannet må være rent. Aquagruppen har arbeidet med vannrensning siden 70-tallet. Vi har utviklet og produsert en rekke produkter for hjem, industri og landbruk. Aquapal Absolut er laget for kommunalt vann og for brønnvann. Alle burde ha tilgang på rent vann, både hjemme og på jobben.

Trygt og sunt

Kommunalt vann fra springen, og fra brønner, inneholder ofte en del stoffer som vi helst bør unngå. Aquapal Absolut er et kompakt filter som renser drikkevannet til 99,9 prosent fra bakterier, farge, lukt, smak, klor, tungmetaller, medisin og kjemikalierester. Salter, og nytte mineraler som kalsium og magnesium fjernes ikke. Det er trygt å alltid kunne ha rent vann for hånden. Kaffe, te saft og supper blir også bedre når man kan lage dem av rent vann.

Bekvemt

Vi monterer Aquapal Absolut raskt og enkelt under kjøkkenbenken din, og koples til tilførselrøret til kjøkkenprisen din. Tenk så bekvemt å slippe å løpe med seg tunge flasker med vann fra butikken. Du slipper flaskehåndtering i hjemme, og du slipper å ta flaskene tilbake før å få pant. Bryggerienes flasketransporter er belastende for miljøet, og hver år brukes 4,5 tonn plastikk bare i Spania til produksjon av vannflasker i plastikk.

Økonomisk

Foruten trygheten, bekjemmeligheten og miljøvennligheten sparer du til og med penger. Literprisen på det rene og gode vannet blir vesentlig lavere en literprisen på flaskevann i butikken. Ditt nye vann er også så mye mer smakfullt at du nok kommer til å drikke betydelig mer enn tidligere. Du kan naturligvis oppbevare vannet i kjøleskapet slik at du kan nyte det kaldt. Men unsett hvordan du gjør det kommer kroppen din til å belønne deg. Invester derfor allerede nå i din egen og din families helse.

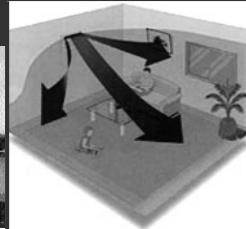
Pris 350 euro inkludert montering og IVA.

Leveres med et sertifikat på at vannet er 100 % rent.
Testet i Laboratorio Illicitano Medio ambiental (LIMA) i Elche.
Vi har også systemer for restauranter og større hus.
Telefon: 0034 696 238 044 - 0034 620 926 723
Fax: 0034 966 922 435 E-mail: welander@wanadoo.es



BOLIG I SPANIA ?

[MEDESTATE.COM](http://www.medestate.com)



Panasonic Inverter Klima-anlegg

Kom Sol tilbyr en komplett installation av klima-anlegg for ferdige hus og leiligheter. Installasjon og montering gjøres raskt og enkelt.



FJERNKONTROLL - for enkelthetens skyld

Panasonic Inverter klima-anlegg er utsyrt med en fjernkontroll som gjør den daglige bruken til en fornøyelse. Du kan med et enkelt tastetrykk justere luftstrømmen i ønsket retning - opp og ned eller sidelengs.



Både kulde og varme fra samme apparat !

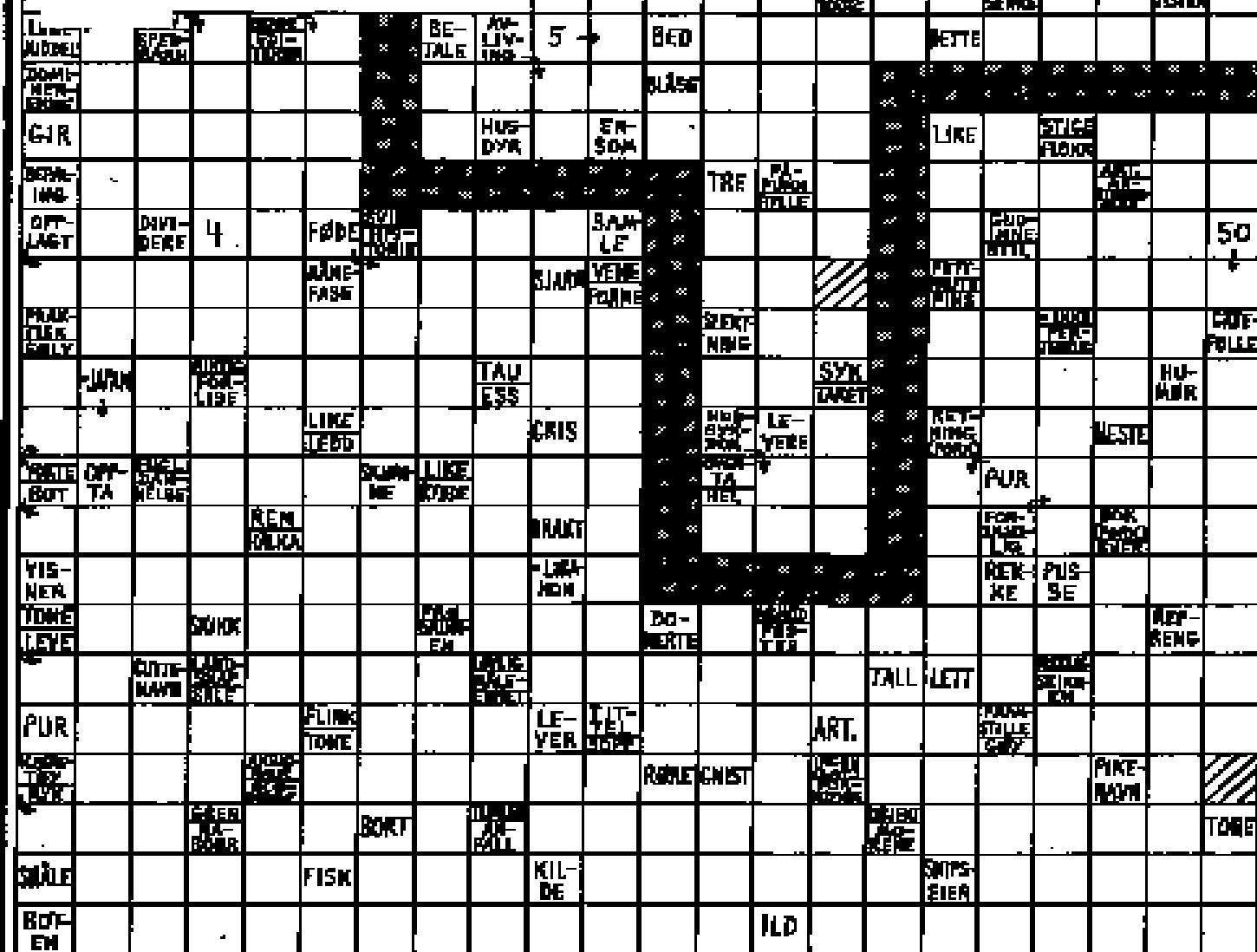
Pris eksempel klima-anlegg:
Totalpris, inkl IVA og montering fra 1.350€ (Torrevieja og Altea + 100€)

Ring vårt skandinavisk talende personale på tlf: +34 616 421 085

BEG 484



© Boksal



Vinner av forrige kryssord: Gerd Boe, Alfaz del Pi

Premien kan hentes hos Costa Blanca Bok og Musikk s.l. i Alfaz del Pi

Vinn en
bok fra:

Send oss setningen i ordgaten og vær med i trekningen av en bok fra Costa Blanca Bok og Musikk
Løsningen sendes per epost eller brev
Adressen vår finner du nederst på side 2

Løsning ordgate:

Navn:

.....

Adresse:

.....

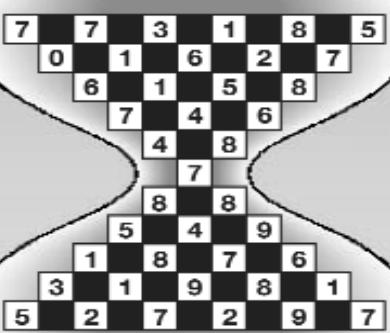
Postnr: Poststed:

Telefon:

Utfordringen!



Timeglasset



39

Foto: Pål Distr. Bulls

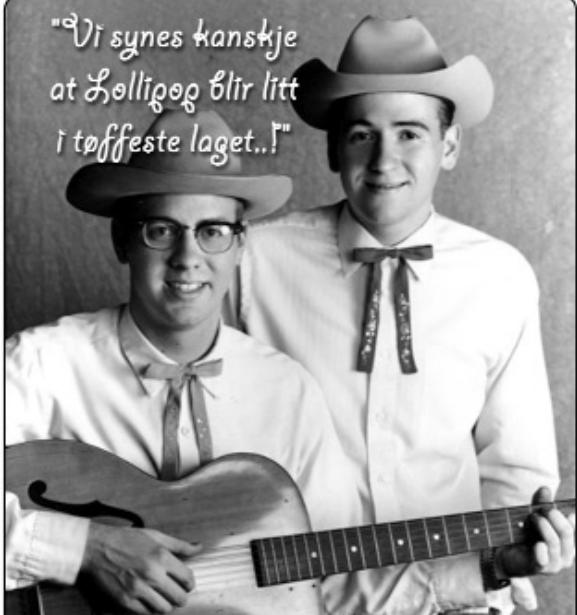
Begynn på toppen av timeglasset, i et av de hvite feltene med tall i. Gå så på skrå nedover til et nytt hvitt felt, til høyre eller venstre, til du kommer til bunnen.

De tallene du går gjennom skal legges sammen – og når du er på bunnen, skal summen av dem stemme med tallet som står på sokkelen til timeglasset.

Bare en vei gjennom timeglasset gir den korrekten summen – men hvilken vei? Klarer du å finne den på under fem minutter, hører du med blant de skarpe!

10001

"Vi synes kanskje at Lolligop blir litt i tøffeste laget..!"



**JODA, DET SVINGER SIKKERT MEN...
[KANSKJE DU HELLER VIL HA LITT MER TRØKK?]**

Le den norske rocketrubaduren Tom Richerd sette en spiss på ditt party. Pop, rock, razz, ballader og alkoholens grømme alleanglåter fra 80-tallet og fremover, krydret med slave viser og generelt fjas får festen til å ta av. Det loves bånn gass og full pupp fra den borskeste rubaduren på denne siden av Pyrenéene.

Spiller alt fra Police og Pink Floyd til Britney Spears, ABBA og Robbie Williams. Passer helt glimrende til brylluper og bursdager.
PS. Ikke for folk med svakt hjertet!

Tel: 888 880 821

Mob: 838 122 821

Bananer i lange baner? - Eller kanskje ikke?

Ifølge New Scientist er det ikke sikkert at bananen lenger har noen fremtid. Dette begrunnes med at bananplantene er sterile, og dette igjen kommer av at alle bananer stammer fra ett og samme banantre! Det vil si at alle banantrær i verden er klonet fra ett tre som for 10000 år siden hadde en genfeil - det produserte en frukt uten frø, nemlig bananen.

Dagens banantrær er utsatt for soppsykdommer, og det er umulig å dyrke frem en ny variant banantre som er motstandsdyktig mot soppene fordi bananplantene altså er sterile.

Spaniapostens utsendte har et banantre i hagen, og dette tretet ble behørig inspirert etter at nyheten om bananenes mulige bortgang ble publisert. Bananene treter bærer er bitte små, og de blir ofte nesten svarte og ødelagte før blir myke nok til å spises. Dessuten kommer det massevis av småfluer på de fleste banantrær, og tretet i hagen vår er intet unntak. Det har hendt at det har blitt diskutert om treten bør fjernes, men de yngste i familien har nektet plent - for det er stas å ha bananer i hagen! Nå må nok treten få bli der det er, vi kan ikke ha på oss at vi er med på å lage fortgang i bananenes undergang.

I Asia har man kjent bananen i over 2500 år. Regelmessig import til Norge kom fra 1905. I gamle arabiske skrifter omtales bananplanten som paradistreet og frukten som paradiseple. Det kan tenkes at det kanskje var bananen Eva fristet Adam med, og ikke et eple! Treet, som egentlig er en urt, skjæres ned når bananstokken høstes. Det er sannsynlig at navnet banan stammer fra et arabisk ord for finger. Det er to hovedgrupper av bananer: fruktbananer og grønnsakbananer. Bananer høstes i umoden tilstand mens de fremdeles er grønne. Mellom-Amerika er den største eksportøren av bananer, og de blir transportert til Europa i spesialskip. Det fine klimaet i Spania gjør at det også finnes en del bananer her.

Bananene vi får kjøpt i butikkene er oftest ikke helt modne. Det er de først når de er helt gule med brune prikker.



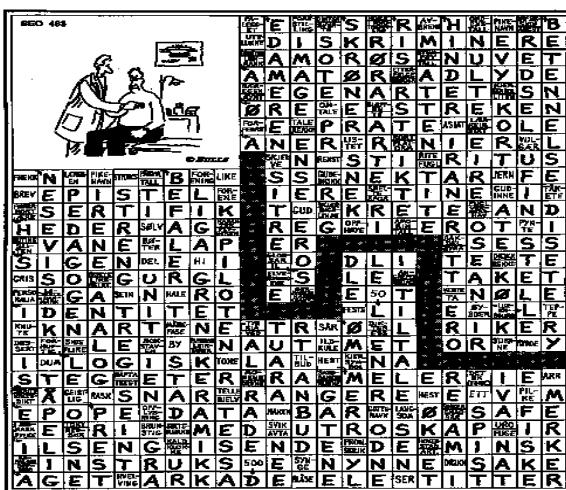
Stivelsen i bananene blir gjort om til sukker (sukkerprikk). Vi har lært oss å spise "kart" og foretrekker ofte en umoden banan fremfor en moden.

Bananer må aldri lagres i kjøleskap. Da blir de grå og taper smak. Beste lagrings-temperatur for bananer er 14-16 °C. De kan få kuldeskader ved 10 °C og er også ømfintlige for trekk.

Når det gjelder næringsinnholdet har bananer svært høy næringsverdi og er rike på karbohydrater, de er en viktig kilde for A-, B- og E-vitaminer og de inneholder betydelige mengder mineraler, bl.a. fosfor, kalsium, jern og sink. Banan er ideell frukt å spise før og etter trening, da kroppen fort tar til seg næringen. Banan er meget bra føde for gamle og syke da den er svært lettfordøyelig.

Bananene spises ofte naturell. De er gode til desserter, kakefyll, babymat, grillet, i frukt-salater osv. Smaker spesielt godt i kombinasjon med sjokolade. Hvem husker vel ikke fra skogssturene i Speideren da man grillet banan med sjokolade inni?

Tips: Har du modne bananer til overs kan du skrelle dem og oppbevare i frysen, til senere bruk i en milkshake eller banankake. Du kan også stikke en liten trepinne i en skrelt banan, fryse den ned og senere pensle den med smeltet kokesjokolade og putte tilbake i fryseren igjen. Vips, så har du en fantastisk iskrem på pinne.



:-)

KAFÉ KAFKA

AV TOM OSTAD



El Parque

Unikt, sjarmerende og familievennlig



Vi er stolte av å presentere vårt nye boligfelt "El Parque" i hjerlet av byen Almoradi, sentralt beliggende i naturskjønne omgivelser kun 20 km fra Torrevieja by.

Her tilbyr vi 54 romslige 3 soveroms eneboliger i rekke med takterrasse, egen privat hage og felles svømmebasseng.

Residencial El Parque eller "Parken" har en nydelig beliggenhet foran et vakkert og rikt

beplantet parkanlegg på hele 22 000 kvm. Herfra har man flott utsikt over byen og den vakre fjellkjeden som strekker seg langs Costa Blanca-kysten.

Pris fra NOK 1.244.00,-
[EURO 170.000,- + ca 10% omkostninger]

For mer informasjon om prosjektet, besøk www.mediter.as

For visning, ring oss på telefon +34 965 70 77 73

mediter Real Estate

*Hei alle nordmenn i Spania;
er det noe der hjemme som skal feires?*

*Vi leverer gaven innpakket
med kort og personlig hilsen
til ønsket adresse i Norge!*



Når det er feiringer der hjemme som du ikke får delatt i, kan du sende en mail eller en fax. Vi vil så ordne det praktiske med levering, graving, innpakking osv.

Besøk vår nettside: www.gullporten.no

gullporten@online.no arteoddb@online.no

GULLPORTEN
GULL & SØLV MUSSELØRER I 1999 MØRS
Telefon: +47 69 25 49 61 Mobil: +47 924 10 944 Fax: +47 69 25 41 91
Kontaktperson: Ørnulf Johnsen

Cullsmed
ODD B. JOHNSEN
Antonsgaten, Moss
Telefon: +47 69 25 59 21 - +47 69 25 75 57 Tele: +47 69 25 21 75
Gravering Reparasjoner Nyhæolder Taksering Diamanter

Jose Maria Aznar i spissen for EU-støtte til USA

–Støtteerklæring til USA skader EU-samholdet

Spanske statsministeren Jose Maria Aznar tok initiativet til å lage en støtteerklæring til USA's arbeide "mot terror" og dere snart forestående krig i Irak.

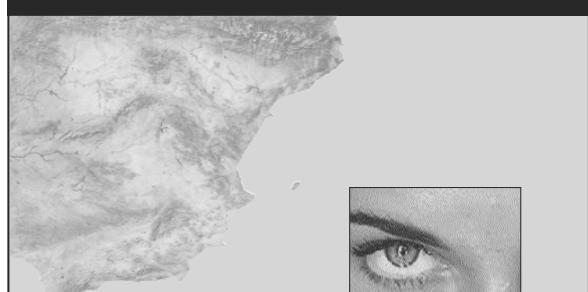


STØTTER USA: Til tross for sterkt motstand blant spansjoler støtter Aznar USA

på erklæringen.

En meningsmåling utført i 40 land viser liten støtte for USAs planer om krig mot Irak. Bare en av ti spurte støtter et ensidig amerikansk angrep på Saddam Husseins regime. I Vest-Europa er krigsmotstanden sterkest i Frankrike, Tyskland, Spania og Norge.

WWW.MEDESTATE.COM



Søker du
bolig i Spania ?

Mer enn 1000 boliger for
salg og utleie fra meglere
og private:



WWW.MEDESTATE.COM



JOBB

HOTEL OG RESTAURANT!

Jeg er en 22 år gammel man fra Norge som søker jobb i Torrevieja. Fagutdannet kokk med lederfaring fra internasjonale kjøkken. Alt av interesse innen hotel og restaurant bransjen. Kontakt telefon: +47 920 80 345 Kim André

DANSK KVINDE SØGER JOB

Alt indenfor kontor og data har interesse. Har i 20 år jobbet indenfor kontor og de sidste 12 år som konstruktør/programmør i Danmark. Sprog: skandinavisk, engelsk og tysk. Har begyndt på intensivt spanskkursus. Træffes på Tlf.: 627 208 407

FRISØRSVENN

23 år jente søker jobb, fultid, svennebrev i damefaget. ble svenn sept. 2000. er også interessert i andre typer yrker innen service. snakker godt engelsk. er jobbklar fra 1.juli. Telefon (+74)99014934.

JOBB LEDIG I TORREVIEJA

Spansk Advokat/service kontor søker medarbeider omgående. Alt innen kundebehandling mot hovedsaklig skandinaviske klienter. Må b e h e r s k e skandinavisk, engelsk og litt spansk. Ta kontakt for intervjue. spaniautleie@terra.es

UNGTF ENERGISK PAR!

Fra Norge vil flytte til spainia. I forbindelse med dette, trenger vi jobb. Hun er forskolelærer med 13 års erfaring innen barnehage, sfo, barneskole samt eldremomsorg.. Han er utdannet Elektrikker gr. L Men har drevet egen næring i 10 år innenfor bilbransjen. Vi er samtidig på boligjakt ved Altea eller Torrevieja. Alt av interesse. Ellenor og Morten mhagebak@online.no

KOKK

42årig svensk kokk søker jobb i Benidorm/Alfaz området. Er utdannet med lang yrkesfaring. Tlf. 690 278 944 bosseupa@hotmail.com

MALERJOBB

Jeg er en grei, oppgående mann på 34 år fra Bergen som søker jobb som maler/murer/vaktmester fra

ca feb. 2003. Er 100% til å stole på, var en periode(97') og jobbet for en bergensk entrepenør-bedrift, har vært maler i til sammen 18 år., Ser frem til å høre fra Dem.. Mvh. Truls Kjempenes. tr.kj@c2i.net

SØKER SALG/MARKEDSFØRING-JOBB Hei, 28 år gammel spansktalende norsk jente ønsker jobb i Torrevieja fra ca. 1.mai, helst i stilling relatert til utdanning, men er åpen for andre typer stillinger. Er utdannet diplomek-sportmarkedsfører. Jobber som key account manager per i dag. Har tidligere bodd i Barcelona og Madrid i 1 1/2 år. tel +47 93 03 87 11 ben-temath@hotmail.com

DAGMAMMA LEDIG

i La Manga fra 15.mars! Har selv en gutt på snart 2år. Ta kontakt for pris og videre informasjon. tovepia@hotmail.com



DIVERSE

TOMT KJØPES i Altea / La Nucia området. Betaler opp til 70 000 Euro for tomt bebryggbart for enebolig. Kontakt Tlf 627 816 569

PARABOL

Jeg selger min NOKIA Medimaster 9800 med motorstyrt parabol. Ca. ett år gammelt og har Multimedia seca modul. Ny-pris 960 Euro, Høyst bydende, dog ikke under 600 Euro

HVITEVARER

-1 kjøleskap WHITE-WEST-INGHOUSE star line. Fint bruk. -1 vaskemaskin ZANUSSI TL476. Helt ny m/garanti. -1 bordkomfyre BEHA, nesten ny. Torrevieja, Tlf: 965713899

NORSKE POCKETBØKER

SELGES. Kjærlighet, krim og cowboy. Stort utvalg. Tlf. 966769956/mob. 625811870

GRAMMOFONPLATER (singler) m/60-talls artister ø. kjøpt av samler. Må være pent behandlet. Tlf. 966769956/mob. 625811870

ENSMOM SVENSK KVINNE vil bosette seg på Costa Blanca. Ønsker å treffenorsk eller

svensk mann for vennskap. Alder betyr ikke så mye, er selv 59år. Svar til ib@noed.com eller Tlf: 635 302 521

BEKANTSKAP ØNSKAS med kvinne i passende alder, av 50-årig svensk man, som nu till bringer nov -02 - mars -03 på CB (Altea-området). Ikke rökare og måttlig med alkohol. Intressen: naturen, promenader, cykelturer, musik. Vore trevligt med sällskap. Vi mailar først, så får vi se sen. free02_man50@yahoo.se

BILER KJØPES

KONTANT BILER FRA 1992 TIL 2000, MED NORSKE ELLER SPANSKE SKILTER

KJØPES KONTANT! RING NÅ! +47 90018115 KL 10-22 SVERRE

DAGMAMMA LEDIG

Hei , har en norsk gutt på 2 år og har mulighet for pass av 2 barn til i omrent samme alder i tidsrommet 0930 - 1630 man-fre. Vi bor mellom Cabo Roig og Campaoamor. Ønsker også kontakt med andre småbarnsforeldre i området! Hilsen Camilla spaniautleie@terra.es

SALONGBORD og hjørnebord i glass og messing. Et år gammelt. Tlf 620 173 380

SPISEBORD+4STOLER, buffet m.speil, vitrineskap, skrivebord og tvbord. Alt et år gammelt. Megent pent. Selges samlet el. hver for seg. Tlf. 620 173 380

ØNSKER Å KJØPPE VASKE-MASKIN Hei! Har du eller kjenner du noen som ønsker å selge en rimelig vaske-maskin? Jeg har nettopp flyttet til Benidorm og kan kontakte på tlf.: 620 694 345

BOLIG
TILBYS

REKKEHUS TIL LEIE I ALBIR

Rekkehus med 2 soveromm, 1 bad + 1 toalett. Vellutstyr, svømmebaseng. Gå avstand til butikker og restauranter. Park. plass for bil. Ledig i mai, juni og august 2003. Tlf. 56178153 - 55187320

LEILIGHET I ALBIR TIL LEIE

Ny leilighet i Albir til leie i sommer. To soverom, fem sengeplasser, solvendt terrasse ut mot fellesareale, basseng, 200 meter til stranden i Albir, restauranter og butikker i umiddelbar nærhet. Garageplass. Tlf 0034 661608975

DELER REKKEHUS I NUCIA HILLS

Heissan, jeg er en Norsk jente på 23 som gjerne vil dele mitt to roms rekkehushus. Jeg bor med en hund (Siberian Husky) og en papagøy. Søker noen på ca. samme alder (20-30 år). Hvis dette høres interessant ut, skriv en e-mail eller ring til Charlotte på mobilen (+34) 620 23 46 73 charlotte@simrad.es

ALFAZ DEL PI TIL LEIE

Nytt hus i Bello Horizonte til leie for helårslie. To soverom m/bad, et kontor/gjesterom, toalett, stue, kjøkken. Liten ingjerdet hage, sentralvarme, møblert, felles basseng med fem andre eneboliger. Til leie nå. Tlf 0034 661608975

VILLAJOYOSA

Leilighet m.havutsikt i 3 etg. Beliggende ca 600 m syd for sentrum. Butikker, restauranter, baker, fiskebutikk, buss, jernbane mm innen 200 m. Leiligheten har havutsikt og er ca 130 m² stor, 4 soverom med 7 sengeplasser. Jan Gjerdrum - 47 90 63 73 42

TIL LEIE I BENIDORM

Avg. Mediterraneo. Koselig, nyoppusset litestudio like ved stranden til helårslie. Stort svømmebaseng. Parkeringspl. Solrikt og støyfritt. 360 E pr.mnd. Tlf. 965893489(Margaret)

NYTT REKKEHUS PÅ LOS ALTOS

3 soverom, 2 bad, felles basseng, car port. Til

salgs for kun 122.000 euro. Tlf.: 69 69 10 631

LEILIGHET LA FLORIDA

2 soverom, 1 bad, fullt møblert med havutsikt. Kun 118.250 euro. Tlf.: 69 69 10 631

REKKEHUS TIL LEIE

Meget populært rekkehushus med 2 soverom til leie i Eden. Boligen ligger i et rolig boligfelt med felles (nytt) svømmebaseng. Alt på en flate med stor fliselagt terasse i front av huset og atrium med trapp opp til stor takterrasse. Ca. 1,5 km til byen Guardamar. Ledig for langtids- og korttidsleie frauke 5. Rimelige leiepriser. Tlf 38087060

LEILIGHET PLAYA FLAMENCA

Ny og fin leilighet med 2 soverom, bad, stue/kjøkken og solterrasse leies ut for kort og langtids leie. Kort vei til kjøpesenter/restauranter. For mer informasjon ring +4770182549/+4791591842

LEIE BUNGALOW PÅ ZENIAMAR II ?

Zeniamar ligger ca. 3 km. syd for Torrevieja. Leiligheten er på bakkenivå med have. Felles basseng ca 20 m fra leiligheten. 20 min. gange til strand 2 soverom, stue med åpen løsning til kjøkken. Soveplass til 6 personer. Ny i mars 2002. Vi henter på flyplassen. 96 53 29 860

Ny flott 2 roms med pool

Vi leier ut vår nye 2 roms leilighet med beliggenhet i La Florida (4 km fra Torrevieja). Leiligheten har 2 uteplasser og svømmebaseng tilhørende komplekset. Denne har en høy standard med ac, tv, stereo, vaske-maskin etc. Leiligheten ligger i 1 etg og i barnevennlig omgivelser, med off basseng tennisbaner, lekeplass, butikker og restauranter i umiddelbar nærhet. 900 m til strand, 2,5 km til golfbane. Ring Steinar på 90 92 82 70 for mer info!

CABO ROIG - HUS TILLEIE

Vi leier ut huset vårt fra 1.mai-03 og for sommersesongen. Det er på 100m² og har 2 sover. og 2 bad, takterrasse, egen liten hage, balkong utenf. sover. Huset er fullt møblert og utsyrt. Det er felles bassengområde. Til stranden er det ca. 800m å gå, og ca. 300m til butikker, bank, post og restauranter. Kontakt oss gjerne på tlf. 93012347, 55247333

Microsoft CERTIFIED Professional

Tlf: 966 89 8183

Mobil: 606 191 993

E-mail: daghakka@start.no

Access Data S.L.

Din norske dataekspert på Costa Blanca

Vi tilbyr datamaskiner, nettverk, internett, skrivere, virusbeskyttelse, programvare reparasjoner av alle typer datautstyr.

Hjemmeservice etter avtale

MEGET SENTRALT BELIGGENHET! Nydelig blokk-leilighet i 2 etasjer ca. 1 år gammel, med 2 soverom, full møbelert, det er egen swimmingpool, og solarium på toppen av blokken. Kort veg til stranda og 5 min gangavstand til Playa'n i Torrevieja. Selges for 590.000NOK + omk.skjøte. Henv. Tlf 605 530 097. - + 47 612 80100

LEIL. TIL LEIE I TORREVIEJA

Leilighet med 4 soveplasser (ca. 50 m²) utleies. Beliggende 3 min. fra Middelhavets flotte strender. Felles swimmingpool, liten terrasse, vaskemaskin m.v. Ledig fra 1. mai 2003. Tlf. 0034 659 510 239.

FIN LEILIGHET TORREVIEJA

Vår nyoppussede bungalow i Torrevieja leies ut. Bungalowen inneholder stue, kjøkken, soverom, bad og vaskerom, totalt ca 50 kvm. I tillegg veranda utfra stuen som vender mot svømmebasseng, og grøntanlegg. Egen stor takterrasse med sol fra tidlig om morgenen til langt på kveld. Begge verandaene har havutsikt. Leiligheten er pen og ordentlig, har nettopp vært pusset opp. Egen parkeringsplass. Meget barnevennlig beliggenhet. Fin utsikt. Ledig for korttidsleie/langtidsleie. Tlf: 69 18 38 66 / 922 52 457

VILL DU BO I LUGNA GUARDAMAR

??? Vi selger vårt fina gavelradhus nära stranden i ett äldre lungt radhusområde med gemensam pool och trädgårdar. Huset är på 100 kvm boytta, renoverat -00 modern köskutrustning, praboler klimatinstallningar mm Pris: 160.000 Euro. Telf: (0034) 966727362 efter kl. 20.00

2 OG 4 ROMS LEIL. I TORREVIEJA

til leie. Stort hus med to leiligheter stor hage og privat svømmebaseng. Stille og rolig strøk. Kort vei til supermarket og restauranter. Passer utmerket til eks. to familier som skal på ferie sammen. ring eller mail for mer info. Ronny Rolfsen

69390177 mob.92893949

LEILIGH.TORREVIEJA/

ROCIO D.MAR Leilighet på ca. 55 m² med havutsikt, to terrasser og stor felles tak terrasse like ved strender til leie. Ca. 40 min fra Alicante flyplass og 3-4 km. sør for Torrevieja sentrum. Butikker / restauranter i nærlheten. Stue, 2 soverom, kjøkken, bad m/vaskemaskin, kabel-TV med nordiske kanaler. Bilder kan sendes via mail. Tel. 55930555

TIL LEIE TORREVIEJA

Rekkehusleilighet til leie Altos del Limonar fra 26.01.03. Korttidseller langtidsleie. Leiligheten har stue, kjøkken, 2 soverom og bad. Terrasse og flislagt hage. Godt utstyr med vaskemaskin, TV og stereoanlegg. Svømmebasseng like ved. Nært Carrefour handlesenter og badeland. Tlf 047 55 18 85 32/047 934 98 143

VERTIKALDELT TOMANNSBOLIG

til leie i Quesada, 1 mil fra Torrevieja, 6 km fra Guardamar. 65 m², alt på ei flate. 2 soverom, åpen kjøkken/stue, 1 bad. Flislagt tomt m/beplanting og bod. Takterrass og utsikt mot Torrevieja og salt-sjøene. Tlf 77639482

TORREVIEJA;FLAMENCA BEACH

LEIES UT Idyllisk sol-vendt rekkehuse, 5km syd for Torrevieja. Inneholder stue, kjøkken, bad, 2soverom med 6 s.pl., liten hage, og stor takterrasse. Norsk TV, felles pool, 1km. til badestrand, 2-3 km. til golfbane. Butikker og restauranter i nærområdet. Tidsrommet 24.1 til 11.6 tlf 67564573

REKKEHUS TIL SALGS TORREVIEJA ZENIA MAR ca. 6 km syd for Torrevieja, rekke på et plan 2 soverom, kjøkken, stue, bad/toalett, patio pluss stor

utererasse, byggeår 2002, beliggende ca. 800 m fra strand. Bygget rundt felles svømmebaseng, vel etablert område med alt grøntanlegg og beplantning ferdig (ingen byggeplass). Leiligheten er fullt utstyrt med hvitevarer og alt av annet utstyr. Kabel TV Prisantydning NOK 995.000 pluss omkostninger Henv. tel. 0047850041 Fax. 0047850371 Mob. 0047659 89 3089

FLOTT 2 ROMS LEDIG FRA MARS

Ny flott 2 roms leilighet med svømmebasseng og høy standard i La Florida, ledig fra 1 mars 2003. Kort avstand til det meste!! Ring 90 92 82 70

LEKKER LEILIGHET VED LA MATA

Ny, lekker leilighet 60 m² med to soverom, terasse og egen privat takterrasse (36 m²). Svømmebasseng, eget barnebasseng. 800 m til La Mata stranden. 3 km til Torrevieja. Ledig fra 23. mai til 1. oktober 2003. Ring tlf. 33 11 42 54 for mer info.

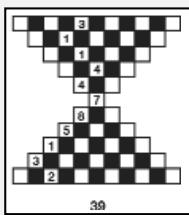
BOLIG TILLEIE I QUESADA

Koselig hus med 2.sov, bad, kjøkken, stue og store uteterasser leies ut i tiden medio mars til medio okt. 2003. Flott have, veldig usjent! Min. 2 u. leie. Aquapark.golfbane (18h) i urba-nisasjonen, norsk skole. Norske TV-kanaler. For nærmere info ring: Norge 57679914 Spania (0034) 966 717 625

HUS TIL LEIE!! (SAN PEDRO)

Fritstående hus med hage og eget svømmebasseng. Ny reservert med alle tekniske hjelpe middler. Kjøkken, stor stue, 3 soverom og 2 bad. Innebygd stor patio. Norsk tv. Gå avstand til strand og shopping. Stille, rolig og barne vennelig strøk. Til leie fra midten av mai og ut september, kort eller lang leie. Videre henvendelser +34 968 186 479 eller +34 629 556 031

Løsning fra side 27



VIL DU ANNONSERE?

Rubrikkmarkedet er gratis og kun for privatpersoner.

**For å sette inn din egen annonse gå til nettsiden: WWW. SPANIAGUIDEN.NO
Velg "annonsemarked" sett inn annonsen der så kommer den med i neste utgave av Spaniaposten. Du kan også sende annonen på fax nummeret som står først i avisen.
Unødig lange annonser tas ikke med
Vi tar IKKE imot rubrikkannonser pr. telefon !**

SpaniaGuiden.no og Spaniaposten søker flere dyktige medarbeidere

- Vi jobber med media og vi har nå etablert oss som det største medie-selskapet i Spania som jobber med det norske markedet. Hver måned leses våre publikasjoner av over 60.000 mennesker. Vi publiserer bl.a. avisens Spaniaposten og nettstedet SpaniaGuiden.no, hver ledende på sitt område.

Vi satser videre og trenger da flere til å være med oss!

DAGLIG LEDER

Spaniaposten søker daglig leder. Stillingen omfatter hovedansvar for redaksjon og daglig drift av deler av virksomheten. Ta kontakt for mer informasjon om stillingen.

JOURNALIST / KORRESPONDENT - ALFAZ OMråDET

Vi søker skrivekyndig og lokalkjente personer bosatt i på Costa Blanca's (Nordre del). For å jobbe med nyheter og reportasjer fra sitt lokalområde for avis og Internett.

JOURNALIST / KORRESPONDENT - COSTA DEL SOL

Vi søker skrivekyndig og lokalkjente personer bosatt i på Costa Blanca's (Nordre del). For å jobbe med nyheter og reportasjer fra sitt lokalområde for avis og Internett.

SELGER COSTA DEL SOL

Vi ønsker en person mellom 20 og 35 med erfaring fra salg/marked, bosatt i på Costa del Sol. Søker bør snakke spansk og engelsk. Vi kan tilby gunstige betingelser, ett spennende og interessant arbeide i en seriøs og dynamisk organisasjon under stadig utvikling.

Send CV gjerne med bilde til oss:

Pr. Epost:
jobb@dyco.com

Pr. Brev:
David Tyco Media SL
Aptdo. de Correo 586
03590 Altea (Alicante)
España

SPANIAGUIDEN.NO

SPANIAPOSTEN

NORSKE EIENDOMSMEGLERE OG ADVOKATER
VÅR SERIØSITET ER DIN TRYGGHET!



Sjamerende enebolig på en flate i Urb. San Rafael

Kort vei til Alfaz sentrum, til den norske skolen og til bussforbindelser. Pent opparbeidet have med stort basseng. Mulighet for flere soverom.

Inneh.: Stor stue, kjøkken, 3 soverom. 1 bad og 1 toalett, bod. Areal, bolig: 167m², tomt 1160m²

€ 327.000



Toppleilighet - Benidorm
1(2) soverom, 1 bad, 90m²
€ 190.000



½-part av tomannsbolig – Alfaz del Pi
4 sov, 3 bad, BTA: 273 kvm
€ 299.000



Rekkehushus - El Romeral
2 sov, 1 bad, 70m²
€ 159.000



Rekkehus - Residence Park
3 sov, 2 bad, 95m²
Fra € 175.000



Halvpart av tomannsbolig i Torre de la Horadada 3 sov, 2 bad. 119 m²
€ 333.270



Villa m/ muligheter - La Nucia
3 sov, 1 bad, 180m², tomt 500m².
Muligh. for gjestel. i u.eg.
€ 211.000



Ny leilighet v/golfen - Albir
2 sov, 2 bad, BTA: 85 kvm
€ 185.000



Rekkehus m/to separate leiligheter
4sov, 2bad, BTA:120kvm
€ 248.000



Enebolig i Urb. Las Mimosas
4 soverom, 2 bad. BOA; 70m²
€ 253.920



Villa m/ gjestehus - La Nucia
3 sov, 2 bad, 165 m², tomt 900m²
€ 365.000



Rekkehus - Alfaz del Pi
3 sov, 2 bad, 120m², tomt 100m²
€ 198.000



Luxusvilla - Sierra de Altea
7 sov, 5 bad, 500m², tomt 1500 m²
€ 1.200.000



Rekkehus – Urb. Serena
2 sov, 1 bad, BTA: 54 kvm
€ 148.120



Rekkehusleilighet i Urb. Lo Pepin
2 soverom, 1 bad, BOA; 46 m²
€105.800



Flott enebolig – Los Balcones
5 sov, 3 bad, BOA: 96 kvm
€ 429.900



Leilighet Punto Prima
2 sov, 1 bad, BTA: 54 kvm
€ 116.380

**Vi har et stort utvalg av eiendommer i alle prisklasser på Costa del Sol og Costa Blanca-kysten,
så ta gjerne kontakt med ett av våre kontorer eller se vår website for mer informasjon.**

WWW.BARFOD.ES

ALBIR

Tlf: +34 96 686 42 90
Fax: +34 96 686 44 23
E-mail: albir@barfod.es

TORREVIEJA

Tlf: + 34 96 570 55 84
Fax: +34 96 571 96 40
E-mail: torrevieja@barfod.es

FUENGIROLA

Tlf: +34 95 219 94 46
Fax: +34 95 258 06 88
E-mail: fuengirola@barfod.es

BARFOD
Eiendomsmegling *Spania*